



In memoriam of our beloved monarch  
His Majesty King Bhumibol Adulyadej  
Who has ascended to heaven but remains in  
the hearts and minds of the Thai people

ปวงข้าพระพุทธเจ้า ขอน้อมเกล้าน้อมกระหม่อม  
รำลึกในพระมหากรุณาธิคุณหาที่สุดมิได้



With deepest respect  
The management and staff of Indorama Ventures Public Company Limited

ข้าพระพุทธเจ้า  
คณะผู้บริหารและพนักงาน บริษัท อินโดรามา เวนเจอร์ส จำกัด (มหาชน)

**The** **INDORAMA**  
**Beacon** **VENTURES**  
ฉบับที่ 16  
July-September 2016  
กรกฎาคม-กันยายน ปี2559  
**Vol.16**





His Majesty  
King Bhumibol Adulyadej  
1927 - 2016

พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช  
มหิตลธิเบศรราชมหาริบัติ จักรินฤบดีนกร  
สยามินทราริราช บรมนากบพิตร  
2470 - 2559

His Majesty King Bhumibol Adulyadej passed away peacefully on October 13, 2016. This is the greatest loss for the Thai nation.

His Majesty King Bhumibol was born on December 5, 1927 in Massachusetts, U.S.A. and grew up in Switzerland. He was the ninth king of the Chakri Dynasty. He reigned for 70 years and was the longest reigning monarch in the world. He ascended the throne on June 9, 1946 when he was only 19 years old. He showed his outstanding abilities in various fields, including music, fine arts and sports. Thai people respect him for his tireless work on the development of the country. Over 4,000 royally-initiated projects were implemented related to issues that affected people's lives such as education, health, environment and transportation. The King was also an inventor with patents for a waste water aerator and rainmaking.

His philosophy of a 'Sufficiency Economy' has been recognized widely. Its key principle emphasizes the importance of following a middle path. In other words, people should avoid extremes of thought, behavior and action. The ultimate goal was sustainable happiness in an unpredictable and changing world. These form only some of His Majesty's legacy.

พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวภูมิพลอดุลยเดชเสด็จสวรรคตเมื่อวันที่ 13 ตุลาคม 2559 เป็นความสูญเสียที่ยิ่งใหญ่ที่สุดสำหรับปวงชนชาวไทย

พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวภูมิพลอดุลยเดชทรงประสูติเมื่อวันที่ 5 ธันวาคม พ.ศ. 2470 ที่รัฐ Massachusetts ประเทศสหรัฐอเมริกา และเติบโตในประเทศสวิตเซอร์แลนด์ ท่านทรงเป็นกษัตริย์คนที่ 9 ในราชวงศ์จักรี พระองค์ทรงขึ้นครองราชย์มาเป็นเวลายาวนานนับตั้งแต่วันที่ 9 มิถุนายน 2489 ซึ่งขณะนั้นมีพระชนมพรรษาเพียง 19 ชันษาเท่านั้น ซึ่งระยะเวลาที่ทรงครองราชสมบัติกว่า 70 ปี ได้รับการบันทึกว่ายาวนานที่สุดในโลก พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวภูมิพลอดุลยเดช ทรงแสดงพระปรีชาสามารถหลากหลายด้าน ไม่ว่าจะเป็นทางด้านดนตรี ศิลปะ และกีฬา อย่างไรก็ตาม พลสกนิกรไทยต่างเลื่อมใส และเคารพท่านเป็นอย่างสูง เนื่องจากพระองค์ท่านทรงงานหนักเพื่อการพัฒนาประเทศ โครงการในพระราชดำริกว่า 4,000 โครงการที่ได้มีการดำเนินการนั้น มีความเกี่ยวข้องกับประเด็นความเป็นอยู่ที่มีผลกระทบต่อชีวิตของผู้คนในด้านต่างๆ อาทิ การศึกษา สุขภาพ สิ่งแวดล้อม และการคมนาคม นอกจากนี้ ท่านทรงเป็นเจ้าของสิทธิบัตร กังหันน้ำชัยพัฒนา และ ฝนหลวง ซึ่งสิ่งประดิษฐ์เหล่านี้ ถูกคิดค้นเพื่อความเป็นอยู่ของประชาชนที่ด้อย

ปรัชญาเศรษฐกิจพอเพียงของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวภูมิพลอดุลยเดชได้รับการยอมรับอย่างกว้างขวาง หลักการสำคัญคือการพัฒนาที่มีพื้นฐานอยู่บนทางสายกลาง กล่าวคือ หลีกเลี่ยงความคิด พหุติกรรม และการกระทำที่เกินกว่าความจำเป็น โดยเป้าหมายสูงสุดของหลักการนี้ คือความสุขที่ยั่งยืนในโลกที่มีการเปลี่ยนแปลงคาดเดาไม่ได้ ซึ่งสิ่งเหล่านี้ที่กล่าวมา เป็นเพียงแค่ส่วนหนึ่งของสิ่งทีพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวภูมิพลอดุลยเดชทรงประทานไว้ให้แก่คนรุ่นหลัง



Dear Readers,

All Thais nationwide felt tremendous sadness when the palace announced the death of King Bhumibol Adulyadej. It was the greatest loss in the hearts of all Thais.

His Majesty King Bhumibol Adulyadej was the world's longest-reigning monarch. For the seven decades of his reign, he was the soul of the Thai nation, working tirelessly for the people with generosity and compassion. Thousands of royally-initiated projects reflect his devotion to the development of the country. As the father of the nation, he will always be remembered. His philosophy, wisdom and abilities are a legacy for Thai people and the rest of the world.

This issue's cover page shows His Majesty the King, as a sign of our great respect for our beloved Thai Monarch.

คุยกับ บรรณาธิการ

สวัสดีค่ะ ผู้อ่านทุกท่าน

ชาวไทยทั่วประเทศ ต่างมีความโศกเศร้าอย่างยิ่ง หลังจากที่สำนักพระราชวังได้ประกาศข่าวการเสด็จสวรรคตของพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช เหตุการณ์ครั้งนี้เป็นการสูญเสียที่ยิ่งใหญ่ที่สุดสำหรับคนไทย

พระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช ทรงเป็นพระมหากษัตริย์ที่ครองราชย์สมบัติยาวนานที่สุดในโลก ในระยะเวลาเจ็ดทศวรรษแห่งการครองราชย์ พระองค์ท่านทรงเป็นที่ยึดเหนี่ยวจิตใจของชาวไทย ทรงทำงานหนักโดยไม่เหน็ดเหนื่อย ประกอบพระราชกรณียกิจด้วยความเอื้ออาทร และมีพระเมตตา โครงการในพระราชดำริจำนวนมากช่วยพัฒนาชีวิตของประชาชนให้ดีขึ้น การอุทิศพระวรกายเพื่อการพัฒนาของประเทศ ในฐานะพ่อของแผ่นดิน พระองค์ท่านจะอยู่ในดวงใจชาวไทยตลอดไป คำสอนและปรัชญา รวมถึงพระปรีชาสามารถของพระองค์จะเป็นมรดกสืบทอดให้แก่คนไทยและคนทั่วโลก

ในเล่มนี้ เราจึงขอนำภาพพระบรมฉายาลักษณ์ของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว เป็นปกหน้า เพื่อเป็นการถวายความอาลัยและแสดงความเคารพที่มีต่อพระมหากษัตริย์ไทยอันเป็นที่รักยิ่ง

<b>Cover Story:</b> Corporate Transparency ความโปร่งใสขององค์กร	<b>04-05</b>
<b>IVL Today</b> วันนี้...ไอวีแอล	<b>06-09</b>
<b>Innovation :</b> Enka Nylon from PHP Fibers in the Temporary Work of Art, "The Floating Pier" ผลิตภัณฑ์เส้นด้ายไนลอนใยยาวกลุ่มแรงดึงสูงสุด	<b>10-11</b>
<b>IVL Activities</b> กิจกรรมกลุ่มบริษัท ไอวีแอล	<b>12-15</b>
<b>CG Factoid : Diversity and Human Rights</b> เรื่อง CG พอดีคำ : ความหลากหลายของพนักงานและสิทธิมนุษยชน	<b>16-19</b>
<b>Good to Know :</b> IVL's Breast Cancer Project in Thailand โครงการมะเร็งเต้านมของไอวีแอลในประเทศไทย	<b>20-21</b>
<b>Reduce. Reuse. Recycle.</b> PET Terrarium สวนน้อยในขวดน้ำ	<b>22-23</b>
<b>HR - Knowledge Sharing :</b> Emerging Trends in Performance Management เทรนด์ใหม่ในการบริหารผลงาน	<b>24-25</b>
<b>CSR Corner :</b> Wetlands Edge Environmental Center (WEEC) กิจกรรมกลุ่มบริษัท ไอวีแอล	<b>26-27</b>
<b>In the Vicinity of Haryana</b> พาเที่ยว हरยาणा	<b>28-29</b>
<b>Employee Engagement :</b> Thailand Industry Expo	<b>30-31</b>



**Indorama Ventures Public Company Limited**  
75/102 Ocean Tower 2, 28th Floor  
Soi Sukhumvit 19 (Wattana)  
Bangkok 10110, Thailand  
Telephone: +662 661 6661  
Fax: +662 661 6664  
Website:  
www.indoramaventures.com  
E-mail: ir@indorama.net

**Executive Editor:**  
Mr. Richard Jones  
**Editor:**  
Ms. Naweensuda Krabuanrat  
**Assistant Editors:**  
Ms. Sayumporn Laovachirasuwan  
Ms. Hataichanok Ngowroongrueng  
**Art Director:**  
Mr. Sumeth Premanitnukul

Reference:

The Beacon is published every quarter to provide information about the company's news and activities to all stakeholders. Not for sale.

เดอะบีคอน วารสารรายสามเดือน จัดทำเพื่อมอบสาระความรู้ เผยแพร่ข้อมูล ข่าวสารและกิจกรรมของบริษัทฯ แก่ลูกค้า ชุมชน โรงเรียน หน่วยงานของรัฐและภาคเอกชนที่เกี่ยวข้อง ตลอดจนพนักงานบริษัทฯ ไม่มีการจัดจำหน่ายเพื่อหาประโยชน์แต่อย่างใด

Copyright © 2016 Indorama Ventures Public Company Limited.

# Transparency means a lot to us and our Investors

## ความโปร่งใส เป็นสิ่งสำคัญต่อเราและนักลงทุน



Indorama Ventures was recently rated by Transparency International as the most transparent company that they examined in Thailand and number 20 in the world – quite an accomplishment for a company that only listed six years ago! What does this mean to our stakeholders and what is its significance? Transparency International (TI) is a German organization that has served as a facilitator against corruption for the past 20 years. The organization focuses on laws concerning corruption and whistleblowing. Its vision is to see a world in which government; business, civil society and the daily lives of people are free of corruption. TI believes that corruption is seriously harming emerging economies at a time when they are also faced by slowing growth. Since its first report in 2008 focusing on the world’s top multinationals, its view was expanded to include emerging market multinationals in 2013.

The study assessed the transparency of corporate reporting by 100 large emerging market multinational companies in 15 countries and active in 185 countries drawn from the Boston Consulting Group’s 2011 “Global Challengers” list. Corporate reporting is measured on three dimensions, reporting on anti-corruption programs, organizational transparency, country-by-country reporting. The information was gathered from corporate websites and other publicly available sources.

Indorama Ventures has been developing a global website since our listing in the Thai Stock Exchange and continues to improve it using the principle that visitors ought to be able to find key information about the company in as few a number of clicks as possible.

เมื่อเดือนกรกฎาคมที่ผ่านมา องค์กรเพื่อความโปร่งใสนานาชาติ หรือ Transparency International ได้จัดอันดับให้บริษัท อินโดรามา เวนเจอร์ส เป็นบริษัทที่มีความโปร่งใสที่สุดในประเทศไทยและเป็นอันดับที่ 20 ในระดับโลก นับว่าเป็นความสำเร็จอย่างยิ่งสำหรับบริษัทที่จดทะเบียนในตลาดหลักทรัพย์ที่จดทะเบียนมาได้เพียงหกปีเท่านั้น! หลายท่านอาจสงสัยว่าแล้วการจัดอันดับนี้มีความหมายและความสำคัญอย่างไรกับผู้มีส่วนได้เสียของเรา?

องค์กรเพื่อความโปร่งใสนานาชาติ (TI) เป็นองค์กรของเยอรมันที่ทำหน้าที่เป็นผู้ผลักดันและประสานงานให้เกิดการผนึกกำลังกันต่อต้านคอร์รัปชันมาตลอด 20 ปีที่ผ่านมา โดยเน้นในประเด็นกฎหมายที่เกี่ยวกับการคอร์รัปชันและการแจ้งเบาะแสหรือ whistleblowing ซึ่งวิสัยทัศน์ของ TI คือการเห็นโลกที่ปราศจากการคอร์รัปชันทั้งในภาครัฐ ภาคธุรกิจ ภาคประชาสังคม และในชีวิตประจำวันของทุกคน อีกทั้งองค์กรเพื่อความโปร่งใสนานาชาติยังเชื่อว่า การคอร์รัปชันมีผลร้ายอย่างยิ่งต่อเศรษฐกิจของประเทศที่กำลังพัฒนา โดยเฉพาะเมื่อประเทศเหล่านี้ต้องเผชิญกับภาวะการเติบโตอย่างเชื่องช้า โดยตั้งแต่ปี 2551 องค์กรเพื่อความโปร่งใสนานาชาติได้จัดทำรายงานเกี่ยวกับบริษัทข้ามชาติชั้นนำของโลกและต่อมาได้ขยายการรายงานให้ครอบคลุมถึงบริษัทข้ามชาติที่มีจากกลุ่มประเทศตลาดเกิดใหม่ (Emerging Market) ในปี 2556

โดยรายงานนี้ได้ศึกษาและประเมินระดับความโปร่งใสของบริษัทในการรายงานข้อมูลของบริษัทข้ามชาติขนาดใหญ่ 100 บริษัทที่มาจากประเทศตลาดเกิดใหม่ 15 ประเทศ และมีการดำเนินงานอยู่ใน 185 ประเทศ ซึ่งเป็นการอ้างอิงรายชื่อมาจากรายชื่อ Global Challengers ของ Boston Consulting Group ปี 2554 โดยการรายงานของบริษัทจะถูกวัดใน 3 มิติ ได้แก่ การรายงานเกี่ยวกับโครงการการต่อต้านการคอร์รัปชัน ความโปร่งใสขององค์กร และ ภาพรวมของการรายงานของแต่ละประเทศ ซึ่งข้อมูลดังกล่าวจะถูกรวบรวมจากเว็บไซต์ขององค์กรและแหล่งข้อมูลสาธารณะอื่นๆ

บริษัท อินโดรามา เวนเจอร์ส ได้จัดทำและพัฒนาเว็บไซต์ขององค์กรอย่างต่อเนื่องตั้งแต่เข้าจดทะเบียนในตลาดหลักทรัพย์แห่งประเทศไทย ภายใต้หลักการว่าผู้เข้าเยี่ยมชมควรหาข้อมูลสำคัญเกี่ยวกับบริษัทได้ด้วยจำนวนคลิกที่น้อยครั้งที่สุด

## Good public reporting supports and promotes good behavior.

การรายงานต่อสาธารณะที่ดีช่วยสนับสนุนและส่งเสริมให้เกิดพฤติกรรมที่ดี



Investors usually have to evaluate the risks related to their investments and will often look at a company's risks, including how it addresses corruption. Understanding this will help their assessment and a lack of transparency can become a red flag. TI helps investors by providing them with a perception or likelihood of non-transparency. It found that the overall average score for the 100 companies assessed in its report is 3.4 out of 10 while the basic materials group, in which Indorama Ventures was placed, had an average score of 3.4 also. What makes this important for investors is that IVL attained 5.6 and could therefore be considered one of the most transparent companies not only in the basic materials industry but in the emerging markets.

Our score was 81 per cent for anti-corruption programme disclosure, which is far above the industry average of 50 per cent, but with some room for future growth. We were pleased that the efforts of our team and that of the human resources department at all our subsidiaries have been recognized. Keep in mind that our anti-corruption stance is well documented in our sustainability report and we continue to pursue good corporate governance as a goal because it will not only lower our cost but should enable those stakeholders, such as customers and investors, to have more confidence in us. TI made some very good suggestions that we have taken very seriously such as, among other items, forbidding so-called facilitation payments. Our Board of Directors had no hesitation in approving an amendment to our anti-corruption policy immediately. Facilitation payments are bribes, and they are now treated as such by IVL. We will also be making our Whistleblower communications two-way so that an anonymous whistleblower may follow a case via a case number that will not reveal his or her identity.



โดยทั่วไปแล้ว นักลงทุนจะประเมินความเสี่ยงของการลงทุนของพวกเขา และมักจะดูข้อมูลเกี่ยวกับความเสี่ยงของบริษัท ซึ่งรวมถึงดูว่าบริษัทมีแนวทางเกี่ยวกับการคอร์รัปชันอย่างไร ข้อมูลเหล่านี้จะช่วยให้การประเมินของพวกเขา โดยการขาดความโปร่งใสจะกลายเป็นสัญญาณอันตรายต่อการลงทุน ซึ่งจากการประเมินขององค์กรเพื่อความโปร่งใสนานาชาติคะแนนเฉลี่ยของการรายงานของบริษัททั้ง 100 แห่งคือ 3.4 จากคะแนนเต็ม 10 และค่าเฉลี่ยของบริษัทในกลุ่มวัสดุพื้นฐาน (Basic Materials) อยู่ที่ 3.4 คะแนนเช่นกัน โดยสิ่งที่สำคัญต่อนักลงทุน คือ การที่บริษัท อินโดรามา เวนเจอร์ส ได้รับ 5.6 คะแนน นั่นจึงหมายความว่าบริษัท อินโดรามา เวนเจอร์ส ไม่เพียงจะเป็นหนึ่งในบริษัทที่มีความโปร่งใสมากที่สุดในกลุ่มวัสดุพื้นฐาน แต่ยังเป็นบริษัทหนึ่งในบริษัทที่มีความโปร่งใสมากที่สุดกลุ่มประเทศตลาดเกิดใหม่ด้วย

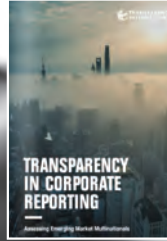
แม้คะแนนร้อยละ 81 ที่เราได้รับสำหรับโครงการการต่อต้านการคอร์รัปชันจะสูงกว่าค่าเฉลี่ยร้อยละ 50 ของกลุ่มธุรกิจเดียวกันที่อยู่พอสมควร แต่ก็ยังมีช่องว่างให้สามารถพัฒนาเพิ่มเติมในอนาคต เรายินดีอย่างยิ่งที่ความพยายามของทีมงานและบุคลากรฝ่ายทรัพยากรบุคคลในบริษัทย่อยทุกแห่งของเราได้รับการยอมรับ ทั้งนี้ ข้อมูลด้านการต่อต้านการคอร์รัปชันได้ถูกรายงานไว้อย่างละเอียดในรายงานความยั่งยืนของเรา และเรามีเป้าหมายที่จะพัฒนาให้บริษัทมีการกำกับดูแลกิจการที่ดีอย่างต่อเนื่อง เพราะนอกจากเราจะสามารถลดต้นทุนได้แล้ว ยังช่วยสร้างความเชื่อมั่นในบริษัทให้แก่ผู้มีส่วนได้เสียอย่างลูกค้าและนักลงทุนอีกด้วย โดยองค์กรเพื่อความโปร่งใสนานาชาติได้ให้คำแนะนำที่เป็นประโยชน์ และทางบริษัทได้นำไปปรับใช้อย่างจริงจัง เช่น เพิ่มความเข้มข้นในการป้องกันการจ่ายเงินค่าอำนวยความสะดวก หรือ Facilitation Payments ซึ่งทางคณะกรรมการไม่ลังเลที่จะพิจารณาและอนุมัติให้มีการแก้ไขนโยบายการต่อต้านการคอร์รัปชันให้ระบุให้การจ่ายเงินค่าอำนวยความสะดวกเป็นส่วนหนึ่งของการติดสินบน เรายังดำเนินการให้การสื่อสารที่เกี่ยวกับการแจ้งเบาะแสเป็นไปในสองทาง โดยผู้แจ้งเบาะแสะจะได้รับรหัสของกรณีที่ได้รับแจ้งซึ่งจะช่วยให้ผู้แจ้งเบาะแสะสามารถเข้าไปติดตามความคืบหน้าโดยไม่ต้องเปิดเผยตัวตน





At the beginning of October, Mr. Alope Lohia visited PHP Fibers, one of IVL's subsidiaries in the U.S.A.

คุณอาลอก โลเฮีย เข้าเยี่ยมโรงงาน PHP Fibers หนึ่งในบริษัทในกลุ่มไอวีแอลที่ประเทศสหรัฐอเมริกา เมื่อต้นเดือนตุลาคมที่ผ่านมา



Indorama Ventures is in the top 25 companies with a good level of transparency in Transparency International's research on transparency in corporate reporting.

อินโดรามา เวนเจอร์ส ได้รับการจัดอันดับให้เป็นหนึ่งใน 25 บริษัทที่มีความโปร่งใสอยู่ในระดับดี (good level) จากการสำรวจของ Transparency International ด้านความโปร่งใสในการรายงานขององค์กร



Indorama Ventures Public Company Limited, received the Investor's Choice Award from Dr. Chaiyawat Wibulswasdi (on the left) Chairman of The Stock Exchange of Thailand. The company is one of 11 listed firms received a full 100 points for five consecutive years from Thai Investor Association's evaluation on its annual general meeting (AGM). The award reflects the company's commitment to fair and excellent treatment of shareholders.

บริษัท อินโดรามา เวนเจอร์ส จำกัด (มหาชน) รับรางวัล Investor's Choice Award จาก ดร. ชัยวัฒน์ วิบูลย์สวัสดิ์ (ซ้าย) ประธานกรรมการตลาดหลักทรัพย์แห่งประเทศไทย อินโดรามา เวนเจอร์ส เป็นหนึ่งใน 11 บริษัท จดทะเบียนในตลาดหลักทรัพย์ที่ได้รับคะแนนการประเมิน AGM หรือการประชุมสามัญผู้ถือหุ้นประจำปี 100 คะแนนเต็ม 5 ปีติดต่อกัน จากสมาคมส่งเสริมผู้ลงทุนไทย สะท้อนถึงความมุ่งมั่นของบริษัทฯ ในการปฏิบัติต่อผู้ถือหุ้นอย่างยอดเยี่ยมและยุติธรรม



Indorama Ventures Public Company Limited, received an ESG100 Certificate from Ms. Suthicha Chareonngam (2nd from the left) Deputy Director of Thaipat Institute. For the second consecutive year, Indorama Ventures has been named one of the public listed companies that have outstanding sustainability performance on the basis of its Environmental, Social and Governance (ESG) activities in Thailand. The company has been recognized as one of the three companies listed in the chemicals industry. The certificate recognizes the quality of the company's sustainability development disclosure through its various public reporting channels. It also reflects the company's commitment to its excellence in ESG that is relevant to stakeholders along the value chain in the long term.

บริษัท อินโดรามา เวนเจอร์ส จำกัด (มหาชน) ได้รับรางวัล ESG100 Certificate จากคุณสุธิชา เจริญงาม (ที่สองจากซ้าย) รองผู้อำนวยการ สถาบันไทยพัฒนา เป็นปีที่สองติดต่อกัน และเป็นหนึ่งในสามบริษัทของกลุ่มอุตสาหกรรมเคมีภัณฑ์ที่ได้รับรางวัล โดยในปี 2559 รางวัลดังกล่าวได้สะท้อนให้เห็นถึงคุณภาพในการเปิดเผยข้อมูลด้านการพัฒนาความยั่งยืนผ่านช่องทางการสื่อสารสาธารณะต่างๆ ของบริษัทฯ นอกจากนี้ยังสะท้อนถึงความมุ่งมั่นของบริษัทฯ ในความเป็นเลิศด้านสิ่งแวดล้อม สังคม และการกำกับดูแลกิจการ ซึ่งเกี่ยวข้องกับผู้มีส่วนได้เสียตามห่วงโซ่คุณค่าในระยะยาว



Indorama Holdings, in Lopburi, Thailand, is proud to announce that its largest knitting yarn customer, Global Merino Company, had its fabric GM1619, a 1/72 ( 18.9 Micron Super wash ) Compact Yarn, voted the “Best Product” in the base layer apparel category in the 2016 ISPO Outdoor Trade Show in Munich. Global Merino, which produces fabrics in Thailand for export to Asia for garment making, has worked closely with Indorama Holdings to develop special yarns with great success.

บริษัท อินโดรามา โพลีเอสเตอร์ จำกัด จังหวัดลพบุรี มีความภาคภูมิใจที่ได้เป็นส่วนหนึ่งของความสำเร็จของบริษัท Global Merino Company ลูกค้าเส้นด้ายชนิดตั้งรายใหญ่ที่สุดได้รับการโหวตให้ได้รับรางวัลผลิตภัณฑ์ยอดเยี่ยม ในสาขาเสื้อผ้าเครื่องแต่งกาย ประเภทเบสเลเยอร์ ได้แก่ ผลิตภัณฑ์ลิ่งทอ GM1619 ซึ่งผลิตจากเส้นด้าย Compact Yarn 1/72 (เส้นด้าย Super wash 18.9 ไมครอน) ของบริษัท อินโดรามา โพลีเอสเตอร์ ในงาน ISPO Outdoor Trade Show 2016 ที่เมืองมิวนิค ประเทศเยอรมนี ทั้งนี้บริษัท Global Merino Company เป็นผู้ผลิตลิ่งทอในประเทศไทยเพื่อส่งออกไปยังลูกค้าที่เป็นผู้ผลิตเสื้อผ้าในภูมิภาคเอเชีย มีการทำงานร่วมกันอย่างใกล้ชิดกับบริษัท อินโดรามา โพลีเอสเตอร์ ในการพัฒนาเส้นด้ายชนิดพิเศษซึ่งประสบความสำเร็จเป็นอย่างดี



Indorama Polyester Industries PCL (Nakorn Pathom) and Asia PET (Thailand) Limited received awards for excellent river conservation and restoration 2016 from Mrs. Atchaka Sriboonruang, Minister of Industry at the opening ceremony in honor of Her Majesty the Queen of Thailand’s 84th birthday anniversary at the Thailand Cultural Centre.

บริษัท อินโดรามา โพลีเอสเตอร์ อินดัสตรีส์ จำกัด (มหาชน) จังหวัด นครปฐม และบริษัท เอเชียเพ็ท ประเทศไทย จำกัด ได้รับรางวัลอนุรักษ์และฟื้นฟูแม่น้ำดีเดน ประจำปี 2559 จากนางอรรรชกา ศรีบุญเรือง รัฐมนตรีว่าการกระทรวงอุตสาหกรรม ในพิธีเปิดงานเฉลิมพระเกียรติสมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ เนื่องในโอกาสพระชนมายุครบ 84 พรรษา ที่ศูนย์วัฒนธรรมแห่งประเทศไทย



Gaspar Ramón Trueba Moncada, delegate from the Secretariat of Labor and Social Welfare (STPS) visited the Queretaro Complex and learned about our production processes. On this occasion, Indorama Ventures Polymers Mexico took this opportunity to strengthen the relationship with the STPS and promote itself as a company that follows the labor and safety regulations.

นาย Gaspar Ramón Trueba Moncada ผู้แทนจากสำนักเลขาธิการแรงงานและสวัสดิการสังคม (STPS) ได้เยี่ยมชมโรงงาน Queretaro เพื่อเรียนรู้กระบวนการผลิต เป็นโอกาสให้บริษัท Indorama Ventures Polymers Mexico ได้พัฒนาความสัมพันธ์กับ STPS และแสดงให้เห็นถึงการเป็นบริษัทที่ปฏิบัติตามกฎระเบียบด้านแรงงานและความปลอดภัย



Indorama Polyester Industries (Nakhon Pathom) PCL, Asia Pet (Thailand) Ltd., Indorama Polymers PCL, Petform (Thailand) Ltd., Indorama Holdings Ltd., Indorama Petrochem Ltd. and TPT Petrochemicals PCL. have received CSR-DIW Continuous Awards granted by the Department of Industrial Works, Ministry of Industry, for the sixth consecutive year. The awards are given to companies with a continuously successful performance in sustainability development and social responsibility.

บริษัท อินโดรามา โพลีเอสเตอร์ อินดัสตรีส์ จำกัด (มหาชน) จังหวัดนครปฐม, บริษัท เอเชียเพ็ท (ประเทศไทย) จำกัด, บริษัท อินโดรามา โพลีเมอร์ส จำกัด (มหาชน), บริษัท เพ็ทฟอร์ม ประเทศไทย จำกัด, บริษัท อินโดรามา โฮลดิ้งส์ จำกัด, บริษัท อินโดรามา ปีโตรเคมี จำกัดและบริษัท ทีพีที ปีโตรเคมีคอลส์ จำกัด (มหาชน) ได้รับรางวัล CSR-DIW Continuous Awards จากกรมโรงงานอุตสาหกรรม กระทรวงอุตสาหกรรม ต่อเนื่องเป็นปีที่ 6 โดยรางวัลดังกล่าวมอบให้แก่บริษัทที่ประสบความสำเร็จด้านความยั่งยืนขององค์กร และมีความรับผิดชอบต่อสังคมอย่างต่อเนื่อง



บริษัทในกลุ่มอินโดรามา เวนเจอร์ส ในประเทศไทย 2 แห่ง ได้รับรางวัลสถานประกอบการต้นแบบดีเด่นด้านความปลอดภัย อาชีวอนามัยและสภาพแวดล้อมในการทำงาน ประจำปี 2559 (ระดับประเทศ) จากกรมสวัสดิการและคุ้มครองแรงงาน กระทรวงแรงงาน โดยในกลุ่มบริษัทที่ได้รางวัลต่อเนื่อง 5-9 ปี ได้แก่ บริษัท อินโดรามา ปีโตรเคมี จำกัด ได้รับรางวัลระดับเพชร และบริษัท อินโดรามา โพลีเอสเตอร์ อินดัสตรีส์ จำกัด (มหาชน) จังหวัดนครปฐม ได้รับรางวัลในระดับทอง

Two Thai subsidiaries of IVL have received the National Outstanding Best Practice Award on Safety, Occupational Health and Working Environment 2016. The awards were granted by the Department of Labour Protection and Welfare, Ministry of Labour, in recognition of the company's outstanding and excellent performance of environment, health and safety management and practices. Among companies that have won the awards for 5 to 9 consecutive years, Indorama Petrochem Limited and Indorama Polyester Industries PCL (Nakhon Pathom) received awards at the diamond and gold level respectively.







Four subsidiaries of Indorama Ventures received an Honorable Award for Excellent Establishment of Labor Relations and Welfare Award 2016.

- Indorama Polyester Industries Pcl. (Rayong) received The 2016 Honorable Award for Excellent Establishment on Labor Relations and Welfare for the 12th consecutive year (2005-2016)
- Indorama Holdings Limited received The 2016 Honorable Award for Excellent Establishment on Labor Relations and Welfare for the 11th Consecutive year (2006-2016)
- Indorama Polyester Industries Pcl. (Nakhon Pathom) received The 2016 Honorable Award on Labor Relations and Welfare for the seventh consecutive year (2010-2016)
- Indorama Petrochem Limited received The 2016 Honorable Award on Labor Relations and Welfare for the sixth consecutive year (2011-2016).

บริษัทย่อย 4 แห่ง ในกลุ่มบริษัท อินโดรามา เวนเจอร์ส จำกัด (มหาชน) ได้รับรางวัลเกียรติยศสถานประกอบการดีเด่นด้านแรงงานสัมพันธ์และสวัสดิการแรงงานประจำปี 2558 ดังนี้

- บริษัท อินโดรามา โพลีเอสเตอร์ อินดัสตรีส์ จำกัด (มหาชน) จังหวัดระยอง ได้รับรางวัลเป็นปีที่ 12 ติดต่อกัน (พ.ศ. 2548-2559)
- บริษัท อินโดรามา โฮลดิ้งส์ จำกัด ได้รับรางวัลเป็นปีที่ 11 ติดต่อกัน (พ.ศ. 2549-2559)
- บริษัท อินโดรามา โพลีเอสเตอร์ อินดัสตรีส์ จำกัด (มหาชน) จังหวัดนครปฐม ได้รับรางวัลเป็นปีที่ 7 ติดต่อกัน (พ.ศ. 2553-2559)
- บริษัท อินโดรามา ปีโตรเคม จำกัด (มหาชน) จังหวัดระยอง ได้รับรางวัลเป็นปีที่ 6 ติดต่อกัน (พ.ศ. 2554-2559)



Indorama Polyester Industry (Nakhon Pathom) won the Gold Award in the QCC Competition at International Convention on Quality Control Circles 2016 (ICQCC 2016). The ICQCC competition was organized by the Department of Industrial Promotion, Ministry of Industry and The Association of QC Headquarters of Thailand.

บริษัท อินโดรามา โพลีเอสเตอร์ อินดัสตรีส์ จำกัด (มหาชน) จังหวัดนครปฐม ได้รับรางวัลระดับ Gold Award จากงานมหกรรมคุณภาพนานาชาติประจำปี 2559 (International Convention on Quality Control Circles หรือ ICQCC 2016) เมื่อเดือนสิงหาคม งานมหกรรมนี้จัดขึ้นโดยสมาคมส่งเสริมคุณภาพแห่งประเทศไทย กรมส่งเสริมอุตสาหกรรม



Mr. Anivesh Tewari, representing Indorama Polyester Industries PCL. (Nakhon Pathom), received an honorary shield, national level, for outstanding establishment of the year 2015 from the Department of Skill Development, Ministry of Labor.

คุณอนิเวส ติวารี เป็นตัวแทนบริษัท อินโดรามา โพลีเอสเตอร์ อินดัสตรีส์ จำกัด (มหาชน) จังหวัดนครปฐม เข้ารับโล่เชิดชูเกียรติสถานประกอบการดีเด่นระดับประเทศด้านการส่งเสริมพัฒนาฝีมือแรงงาน ประจำปี พ.ศ.2558 จากกระทรวงแรงงาน

# FABRIC COVER OF TEMPORARY WORK OF ART

“The Floating Piers” by Christo and Jeanne-Claude made from PHP Fibers’ Enka® Nylon type 154HRST high tenacity multifilament yarn



*The Floating Piers by Christo and Jeanne-Claude (Photo: Wolfgang Volz)*

## More than 1,200,000 people walked on Christo and Jeanne-Claude’s “The Floating Piers” during its 16 days performance between June 18 and July 3, 2016.

The temporary work of art featured fabric covered piers 3 kilometres in length and 16 meters in width, constructed across the water of Italy’s Lake Iseo, and continued along 2.5 kilometres of pedestrian streets in Sulzano and Peschiera Maraglio located in Northern Italy. What has this piece of art to do with IVL ?

My name is Axel Konopik, working at IVL’s subsidiary PHP Fibers in Germany, the leading European manufacturer of polyamide and polyester high-tenacity industrial filament yarns. The uncoated fabric which covered “The Floating Piers” was made from PHP’s polyamide 6.6 Enka® Nylon type 154HRST in 1880dtex (g/10.000 m) twisted with 60 turns in Z-direction. This yarn is first choice when high strength and outstanding dimensional stability are keys for the final application.

Already in spring 2014 I was involved by offering the complete yarn volume. Before our German weaving customer could weave the fabric, the bobbins had to be dyed in yellow - dahlia, a colour selected by Christo himself. This took place at a specialised German customer of PHP. When in autumn 2015 the project was officially presented to the press and after checking the drawings on “www.christojeanneclaude.net” I spontaneously decided to make a private visit to this one of a time art project.

The special character of this installation for me was Christo offering this piece of art to everyone with an invitation of not only looking at it like in a museum but moving with, feeling and being part of this art performance. Experiencing on site the combination of an open air event of that size imbedded in beautiful landscape together with a sharp design, a crystal clear colour contrast to nature, the piers taking the movement of the water and perfect weather impressed me deeply.

As you can see on the photo I was spending my holiday time on the piers having a lot of fun.

For further interest please visit <http://www.thefloatingpiers.com>.

# ผลิตภัณฑ์เส้นด้ายไนลอน ใยยาวกลุ่มแรงดึงสูง

(Enka® Nylon type 154HRST) จากบริษัท PHP Fibers  
ถูกนำไปใช้ในผลงานศิลปะ “The Floating Piers”  
โดย Christo and Jeanne-Claude

The Floating Piers by Christo and Jeanne-Claude (Photo: Axel Konopik)

## “The Floating Piers” โดย Christo and Jeanne-Claude มีผู้เข้าชมผลงานกว่า 1,200,000 คน

ในช่วง 16 วันของการจัดแสดงผลงานศิลปะ  
ระหว่างวันที่ 18 มิถุนายน - 3 กรกฎาคม 2559

ผลงานดังกล่าวมีการนำสิ่งทอคลุมสะพานที่ยื่นออกไปในทะเลสาบ Lake Iseo ในประเทศอิตาลี เป็นระยะทาง 3 กิโลเมตร ขนาดความกว้าง 16 เมตรและยาวต่อเนื่องครอบคลุมทางเดินเท้าเป็นระยะ 2.5 กิโลเมตรใน Sulzano และ Peschiera Maraglio ซึ่งเป็นแหล่งท่องเที่ยวสำคัญทางตอนเหนือของอิตาลี มาถึงตอนนี้ ท่านผู้อ่านคงสงสัยแล้วว่า ไอวีแอลได้มีส่วนร่วมกับการงานศิลปะชิ้นนี้ได้อย่างไร?

ผมชื่อ Axel Konopik ทำงานอยู่ที่บริษัท PHP Fibers บริษัทย่อยในกลุ่มไอวีแอล ในประเทศเยอรมนี ซึ่งเป็นบริษัทชั้นนำผู้ผลิตเส้นด้ายพอลิเอไมด์และโพลีเอสเตอร์แรงดึงสูงสำหรับใช้ในอุตสาหกรรมสิ่งทอในภาพที่ใช้ปกคลุม ผลงาน The Floating Piers ทำจากเส้นด้ายไนลอนพอลิเอไมด์ 6.6 Enka® Nylon type 154HRST ขนาด 1880 dtex (g/10.000 m) ถูกบิด 60 รอบ เป็นรูปตัว Z ผลิตโดยบริษัท

PHP เส้นด้ายชนิดนี้เป็นตัวเลือกแรกที่น่ามาใช้งาน เนื่องจากมีความแข็งแรงสูง และมีความโดดเด่นด้านการคงรูป ซึ่งเป็นคุณสมบัติ ที่สำคัญสำหรับการใช้งาน

ในช่วงฤดูใบไม้ผลิของปี 2557 ผมได้มีส่วนร่วมในการส่งมอบเส้นด้ายสำเร็จรูปให้แก่ลูกค้าของเรา โดยก่อนที่จะส่งมอบให้แก่บริษัททอผ้าในประเทศเยอรมัน เส้นด้ายถูกย้อมเป็นสีเหลืองในเขตที่คุม Christo ศิลปินเจ้าของผลงานเป็นผู้เลือก โดยเราได้ส่งเส้นด้ายดังกล่าวไปยังลูกค้าของเรา ซึ่งเป็นผู้เชี่ยวชาญในเยอรมัน ต่อมาในช่วงฤดูใบไม้ร่วงปี 2558 โครงการนี้ได้ถูกนำเสนอต่อสื่อมวลชนอย่างเป็นทางการเป็นครั้งแรก และหลังจากที่ผมได้เข้าไปดูภาพวาดในเว็บไซต์ [www.christojeanneclaude.net](http://www.christojeanneclaude.net) ผมจึงตัดสินใจที่จะไปเยี่ยมชมชิ้นงานศิลปะดังกล่าวด้วยตนเองทันที

สำหรับผลงานชิ้นนี้มีจุดเด่นที่เจ้าของผลงานต้องการสร้างงานศิลปะที่ไม่เพียงแต่ให้คนทั่วไปได้มองดูเหมือนการชมงานในพิพิธภัณฑ์ แต่เป็นงานที่ผู้เข้าชมทุกคนสามารถเคลื่อนไหว รู้สึกและเป็นส่วนหนึ่งของงานแสดง การได้รับประสบการณ์จากการเยี่ยมชมสถานที่จริงและการผสมผสานระหว่างงานกลางแจ้งที่เป็นส่วนหนึ่งของทิวทัศน์ธรรมชาติที่สวยงาม และดีไซน์ที่เรียบง่าย ด้วยสีที่โดดเด่นตัดกับธรรมชาติโดยรอบ สภาพอากาศที่ลงตัวและทางเดินที่เคลื่อนไปตามกระแสน้ำทำให้ผมประทับใจสะพานแห่งนี้เป็นอย่างมาก

ในภาพที่เห็น ในช่วงวันหยุดการผสมผสานไปกับการเยี่ยมชมสะพานแห่งนี้

สำหรับผู้สนใจข้อมูลเพิ่มเติม

สามารถเข้าไปดูได้ที่ [www.thefloatingpiers.com](http://www.thefloatingpiers.com)

## IVL Activities



Indorama Ventures Head Office arranged a shareholder visit to our plant in Lopburi, Thailand.

อินโดรามา เวนเจอร์ส สำนักงานใหญ่จัดกิจกรรมเยี่ยมชมโรงงานสำหรับผู้ถือหุ้นที่โรงงานในจังหวัดลพบุรี



Indorama Ventures Poland sponsored prizes for the 14th Tree for a Bottle. This campaign aims to raise ecological awareness among the young generation and society in Wloclawek, Poland.

บริษัท Indorama Ventures Poland สนับสนุนรางวัลสำหรับการจัดกิจกรรม Tree for a Bottle ครั้งที่ 14 โครงการนี้มุ่งเสริมสร้างความตระหนักรู้ด้านสิ่งแวดล้อมให้แก่สังคมและคนรุ่นใหม่ในเมือง Wloclawek ประเทศโปแลนด์



Indorama Ventures Servicios Corporativos in Queretaro arranged leadership workshops for its departments to enhance teamwork.

บริษัท Indorama Ventures Servicios Corporativos ในเมือง Queretaro จัดการอบรมด้านความเป็นผู้นำให้แก่พนักงานในแผนกต่างๆ เพื่อเพิ่มประสิทธิภาพในการทำงานร่วมกัน



Indorama Ventures Servicios Corporativos celebrated Mother's Day and Children's Day at Santa Fe office in April and May.

บริษัท Indorama Ventures Servicios Corporativos จัดฉลองวันแม่และวันเด็กที่สำนักงานในเมือง Santa Fe เมื่อเดือนเมษายนและพฤษภาคมที่ผ่านมา



Representatives from all Indorama Ventures PTA plants attended the IVL PTA Maintenance & Reliability Meet at Indorama Petrochem and TPT Petrochemicals.

ตัวแทนจากโรงงานผลิต PTA ของบริษัทอินโดรามา เวนเจอร์ส ทั้งหมด เข้าร่วมการประชุม IVL PTA Maintenance & Reliability Meet ที่บริษัท อินโดรามาปิโตรเคมี และ บริษัท ทีพีที ปิโตรเคมีคอลส์



Indorama Ventures Lopburi and Tha Klong Fire Station arranged basic training for firefighting to female residents at its complex.

กลุ่มบริษัท อินโดรามา เวนเจอร์ส จังหวัดลพบุรี และ สถานีดับเพลิงท่าโหล่งร่วมจัดกิจกรรมฝึกอบรมการดับเพลิงเบื้องต้นให้กับกลุ่มสตรีที่อาศัยในบ้านพักของโรงงาน



Indorama Ventures Poland arranged a fire drill to practice evacuation procedures.

บริษัท Indorama Ventures Poland จัดกิจกรรมซ้อมอพยพหนีไฟ



Linda Standridge and Kim Abernathy organized a charitable activity by making 25 soft blankets for sick children suffering from cancer at St. Jude Children's Research Hospital in Memphis, Tennessee, USA. This activity is a part of Indorama Ventures Xylene and PTA's CSR program: Living our Values.

คุณ Linda Standridge และ คุณ Kim Abernathy จัดกิจกรรมการกุศลโดยจัดทำผ้าห่ม 25 ผืน สำหรับเด็กผู้ป่วยจากโรคมะเร็งที่ได้รับการรักษา ณ โรงพยาบาล St. Jude ซึ่งเป็นสถานที่วิจัยและรักษาโรคมะเร็งในเด็ก ตั้งอยู่ในเมือง Memphis รัฐ Tennessee ประเทศสหรัฐอเมริกา กิจกรรมดังกล่าวนี้เป็นส่วนหนึ่งของโครงการ Living our Values ซึ่งเป็นโครงการ CSR ของบริษัท Indorama Ventures Xylene and PTA



Indorama Ventures Head Office volunteered to make special arm bands for children with cleft lips and cleft palette after surgery. These arm bands help prevent young children from bending their arms to touch their faces during the critical recovery period.

บริษัท อินโดรามา เวนเจอร์ส สำนักงานใหญ่ร่วมอาสาทำปลอกแขนเพื่อใช้หลังการผ่าตัดสำหรับเด็กปากแหว่งเพดานโหว่ที่ได้รับการรักษา ปลอกแขนนี้ช่วยป้องกันผู้ป่วยเด็กสัมผัสใบหน้าในช่วงเฝ้าระวังหลังการผ่าตัด



32 students from the STC College visited Indorama Ventures Europe in Rotterdam to learn about maintenance functions.

กลุ่มนักเรียนจาก STC College จำนวน 32 คน เข้าเยี่ยมบริษัท Indorama Ventures Europe เมือง Rotterdam เพื่อศึกษาเกี่ยวกับหน้าที่ซ่อมบำรุง

## IVL Activities



TPT Petrochemicals PCL in collaboration with IEAT, Maptaphut Municipality and local community joined Big Cleaning Day activity hosted by the Map Ta Phut industrial estate office. The activities included garbage collecting and tree planting at Suchada beach, in Rayong, Thailand.

บริษัท ทีพีที โปโตรเคมีคอลส์ จำกัด (มหาชน) ร่วมกับการนิคมอุตสาหกรรมแห่งประเทศไทย เทศบาลเมืองมาบตาพุดและชุมชน ทำกิจกรรม Big Cleaning Day ซึ่งจัดโดยส่วนนิคมอุตสาหกรรมมาบตาพุด โดยกิจกรรมได้แก่การเก็บขยะ และปลูกต้นไม้บริเวณชายหาดสุชาดาที่จังหวัดระยอง



TPT Petrochemicals PCL organized a painting competition for students at Ban Non Fab school, in Rayong province, Thailand. The activity was arranged on the memorial day of Thai poet, Sunthorn Phu.

บริษัท ทีพีที โปโตรเคมีคอลส์ จำกัด (มหาชน) จัดกิจกรรมประกวดวาดภาพให้แก่ักเรียน โรงเรียนบ้านหนองแพบ จังหวัดระยอง เนื่องในวันสุนทรภู่



AsiaPet and Indorama Polymers donated 250 used chairs to Thum Ta Ko temple in Lopburi to facilitate the temple when it performs religious rituals.

บริษัทเอเชียเพ็ท และ อินโดรามา โพลีเมอร์ส บริจาคเก้าอี้จำนวน 250 ตัวให้แก่วัดถ้ำตะโกในจังหวัดลพบุรี เพื่อให้วัดได้นำไปใช้ในงานประเพณีต่างๆ



TPT Petrochemicals PCL arranged a friendship football match between TPT FC and Map Ta Phut Industrial Estate (MTP-IEAT) team. The objective was to build a good relationship with the government and support its anti-drugs campaign.

บริษัท ทีพีที โปโตรเคมีคอลส์ จำกัด (มหาชน) จัดการแข่งขันฟุตบอลกระชับมิตรระหว่างทีม ทีพีที เอฟซี และทีมนิคมอุตสาหกรรมมาบตาพุด โดยมีจุดมุ่งหมายเพื่อสร้างความสัมพันธ์อันดีกับองค์กรภาครัฐและสนับสนุนการรณรงค์ต่อต้านยาเสพติด



On October 17, the management and staff of Indorama Ventures Head Office arranged a mourning and memorial event to pay tribute to His Majesty King Bhumibol Adulyadej who recently passed away.

เมื่อวันที่ 17 ตุลาคม พนักงานและคณะผู้บริหาร บริษัท อินโดรามา เวนเจอร์ส สำนักงานใหญ่ จัดพิธีถวายความอาลัยพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวภูมิพลอดุลยเดช เพื่อน้อมรำลึกถึงพระมหากรุณาธิคุณ และน้อมส่งเสด็จพระองค์ท่านสู่สวรรคาลัย



Mr. Klaus Holz, CEO of Trevira, signed the declaration of the founding members for the Energy Efficiency Network for Chemical Sites, a federal government network promoting energy saving and effective resource utilization.

คุณ Klaus Holz CEO ของบริษัท Trevira ร่วมลงนามเป็นสมาชิกผู้ก่อตั้ง the Energy Efficiency Network for Chemical Sites เมื่อเดือนพฤษภาคม เครือข่ายนี้ดำเนินงานตามแผนของภาครัฐเพื่อสนับสนุนด้านการประหยัดพลังงานและใช้ทรัพยากรอย่างมีประสิทธิภาพ



Indorama Ventures Packaging (Philippines) Corporation organized Family Fun Day.

บริษัท Indorama Ventures Packaging (Philippines) Corporation จัดกิจกรรม Family Fun Day สำหรับพนักงานและครอบครัว



# Diversity and Human Rights

CG พอดีคำ: ความหลากหลายของพนักงานและสิทธิมนุษยชน

In August, the CGPAC Team launched a new training course on our Human Rights Policy; specifically on potential sexual harassment. The course commenced at head office. One of the course's objectives is to have an open platform for employees to learn about IVL's stand on sexual harassment, legal information and what can be done should they face such a situation. The course is being further developed for specific local requirements. It is important for to ensure all employees understand sexual harassment and help embrace diversity, one of IVL's core values.

The Human Rights Policy is one of the keys components in driving diversity in the company. It ensures that our employees will work in a safe and welcoming environment. In this issue we will touch upon IVL's position regarding diversity.

เมื่อเดือนสิงหาคมที่ผ่านมา ทีม CGPAC ได้เปิดตัวหลักสูตรอบรมใหม่เรื่องการคุกคามทางเพศ ซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของนโยบายสิทธิมนุษยชนที่สำนักงานใหญ่ของไอวีแอล โดยหนึ่งในเป้าหมายหลักของหลักสูตรนี้คือ การให้ความรู้กับพนักงานเกี่ยวกับนโยบายของบริษัทเกี่ยวกับการคุกคามทางเพศ ข้อมูลด้านกฎหมายที่เกี่ยวข้อง และแนวทางการรับมือเมื่อเผชิญกับสถานการณ์ดังกล่าว ซึ่งจากการจัดอบรมที่สำนักงานใหญ่นี้ ทางทีมงานจะพัฒนาเนื้อหาให้เหมาะสมกับความต้องการของแต่ละท้องถิ่น เนื่องจากบริษัทเห็นความสำคัญของการที่พนักงานในองค์กรทุกคนเข้าใจถึงประเด็นเรื่องการคุกคามทางเพศ อันเป็นหนึ่งในการส่งเสริมความหลากหลายในหมู่พนักงานซึ่งเป็นหนึ่งในค่านิยมหลักของไอวีแอล

นโยบายสิทธิมนุษยชน เป็นหนึ่งในองค์ประกอบสำคัญในการขับเคลื่อนความหลากหลายของพนักงานในองค์กร โดยช่วยสร้างความมั่นใจว่า พนักงานของเราทุกคนจะมีบรรยากาศการทำงานที่ปลอดภัยและเป็นมิตร โดยคอลัมน์ CG พอดีคำฉบับนี้ จะแนะนำท่านให้เข้าใจถึงนโยบายของไอวีแอลที่เกี่ยวกับ ความหลากหลายของพนักงานในองค์กร



## What do we mean by diversity?

Our Human Rights Policy identifies diversity as differences in terms of:

- race
- religion
- sexual orientation
- age
- any status regarded as a human rights
- color
- gender
- national origin
- disability

### What is not currently covered by our definition of diversity

Furthermore, IWL also embrace different traits of employees gained through their experiences, such as cultural fluency, language skill and gender smarts. Although these distinct attributes are not covered by Human Rights Policy; they are valuable equipment for our people to excel in their works and in providing innovative ideas and solutions.

### อะไรคือคำนิยามของความหลากหลายในมุมมองของเรา

นโยบายสิทธิมนุษยชนของเราระบุว่าความหลากหลายนั้น ครอบคลุมถึงความหลากหลายในประเด็นดังต่อไปนี้ :

- เชื้อชาติ
- ศาสนา
- ความพึงพอใจทางเพศ
- อายุ
- สถานภาพอื่นใดที่ถือว่าเป็นสิทธิมนุษยชน
- สีผิว
- เพศ
- สัญชาติ
- ความทุพพลภาพ

### ความหลากหลายในด้านใดบ้างที่ยังไม่รวมอยู่ในคำนิยามของเรา

ไอวีแอลให้ความสำคัญกับคุณลักษณะที่แตกต่างของพนักงาน อันเป็นผลจากประสบการณ์ของแต่ละคน อาทิ ทักษะวัฒนธรรม (Cultural fluency) ทักษะทางภาษา หรือความเข้าใจในเพศอื่น เป็นต้น แม้ว่าคุณลักษณะเหล่านี้จะไม่ได้ถูกรวมไว้ในนโยบายสิทธิมนุษยชน แต่คุณสมบัตินี้เป็นเครื่องมือที่มีค่าอย่างยิ่งสำหรับพนักงานของเราในการทำงานและสร้างสรรค์สิ่งใหม่ๆ ให้กับองค์กรได้อย่างดีเยี่ยม



# CAN DIVERSITY ACTUALLY MAKE DIFFERENCE?

## ความหลากหลายสามารถสร้างความแตกต่างได้จริงหรือ?

จากการสำรวจบริษัทสัญชาติอังกฤษพบว่า  
ทุกๆ 10% ของความหลากหลายทางเพศ  
ที่เพิ่มขึ้น จะทำให้บริษัทมีกำไรขั้นต้นเพิ่มขึ้น

# 3.5%

EBIT rise for every ten percent  
increase in gender diversity in  
the UK companies

Comparing to other companies in the same industry, companies with  
จากการสำรวจบริษัทที่อยู่ในอุตสาหกรรมเดียวกันพบว่า

Racial or ethnic diversity are  
บริษัทที่มีความหลากหลายทางเชื้อชาติหรือชาติพันธุ์  
มีโอกาสมากกว่า

# 35%

Gender diversity are  
บริษัทที่มีความหลากหลายทางเพศมีโอกาสมากกว่า

# 15%

more likely to have financial returns exceed industry medians

ที่จะมีผลตอบแทนทางการเงินสูงกว่าค่าเฉลี่ยของบริษัทในอุตสาหกรรมเดียวกัน

From : "Why Diversity Matter," McKinsey

จากบทความ "ทำไมความหลากหลายถึงสำคัญ" โดย McKinsey

Survey of 1,800 professionals from diverse fields  
reveals companies with diversity are:

ผลสำรวจจากพนักงาน 1,800 คน จากธุรกิจหลากหลายสาขา พบว่า  
บริษัทที่มีความหลากหลาย มีโอกาสมากกว่า

# 45%

more likely to have annual  
growth of market share

ที่จะมีการเติบโตของส่วนแบ่งการตลาด  
เพิ่มขึ้นในแต่ละปี

# 70%

more likely to be able to  
capture a new market

ที่จะมีการขยายธุรกิจเข้าสู่ตลาดใหม่

พนักงานที่อยู่ในองค์กรที่มีวัฒนธรรมที่ยอมรับความคิดเห็น  
ที่หลากหลาย จะมีแนวโน้มแสดงศักยภาพในการสร้าง  
นวัตกรรมสูงกว่า พนักงานที่ไม่ได้อยู่ในองค์กรที่มีวัฒนธรรม  
แบบเดียวกัน

Employees in a working culture allowing  
them to raise different ideas are

# 3.5

TIME  
เท่า

more likely to meet innovation potential  
compared to those who work in the  
opposite culture.

From "How diversity can drive innovation," Harvard Business Review

จากบทความ "How diversity can drive innovation" โดย Harvard Business Review

## What we are against

IVL prohibits any behavior that causes other employees to feel threatened or uncomfortable based on their perceived or actual differences. Here are some examples of behavior that we believe are unacceptable.

Prejudice - An opinion toward a person by stereotyping them without really knowing them

Discrimination - Treatment or consideration in favor of or against a person based on his/her difference

Harassment - Physically and/or verbally offending, humiliating or threatening unwelcome or offensive jokes or comments

## พฤติกรรมอะไรที่เราไม่ยอมรับ

ไอวีแอลห้ามไม่ให้พนักงานมีพฤติกรรมที่ก่อให้เกิดพนักงานผู้อื่นเกิดความรู้สึกว่าถูกคุกคามหรือไม่สบายใจจากการรับรู้ที่แตกต่างหรือมีความแตกต่าง และนี่คือตัวอย่างของพฤติกรรมที่เรามองว่าไม่เหมาะสม

การถือคติ - การตัดสินผู้อื่นว่าเป็นอย่างไรก่อนที่จะทำความรู้จักกับผู้นั้นจริง

การเลือกปฏิบัติ - การปฏิบัติหรือการพิจารณาที่แตกต่างกัน การกีดกัน

การล่วงเหนียวหรือการล้อเอียงซึ่งมีพื้นฐานมาจากความแตกต่างพนักงานผู้นั้น

การคุกคาม - การกระทำและคำพูดที่ทำให้รู้สึกขุ่นเคือง อับอาย หรือถูกคุกคาม

มุขตลก คำหยอกล้อ หรือคำวิจารณ์ที่ไม่พึงปรารถนา



## What should you do if you are being harassed or treated unfairly due to your diversity?

Consult with your supervisor or the Human Resources personnel at your office. If the issue is unresolved, you can send a report to the Whistleblower Committee via

[ethics@indorama.net](mailto:ethics@indorama.net).

The committee will seek to resolve the situation on your behalf.

## คุณควรทำอย่างไรหากคุณถูกคุกคามหรือได้รับการเลือกปฏิบัติเนื่องจากความแตกต่างของคุณ

คุณควรนำเหตุการณ์ดังกล่าวไปปรึกษากับหัวหน้างานหรือแผนกทรัพยากรบุคคลของสังกัดของคุณ แต่ถ้าเหตุการณ์ยังไม่คลี่คลาย คุณสามารถรายงานเรื่องที่เกิดขึ้นมายังคณะกรรมการแจ้งเบาะแสของไอวีแอลได้ทาง

โดยคณะกรรมการจะประสานงานกับหน่วยงานที่เกี่ยวข้องเพื่อแก้ไขปัญหาที่ถูกแจ้งมา

# Breast Cancer Project in Thailand

Breast cancer is one of the most serious diseases for women around the world. It can be cured if detected early. Indorama Ventures has initiated projects concerning education about this disease and supports patients after treatment. We would also like to invite everyone to promote this matter together.

## Self Examination for Breast Cancer

As there are many factors that cause breast cancer, it is necessary to understand and learn how to protect ourselves. Start with learning about personal risks from your family health history. See doctors for a clinical exam regularly. Remain healthy. Exercise and be careful what you eat. Always, follow the four steps below:



1. Stand in front of the mirror and look for any abnormalities (redness, soreness, rash or swelling) around your breast.

ยืนหันหน้าเข้ากระจกและมองหาสิ่งผิดปกติบริเวณรอบๆ หน้าอก (รอยแดง รอยข้ำ ผื่นคัน หรือรอยบวม)



2. Raise your arms and look if there are any abnormalities or changes.

ยกแขนขึ้นและมองหาสิ่งผิดปกติหรือความเปลี่ยนแปลงอื่นๆ



3. Lie down, feel your breast for abnormalities.

นอนราบและสัมผัสหาสิ่งผิดปกติบริเวณหน้าอก



4. Compare abnormalities between raising and lowering your arms, between sitting and standing.

เปรียบเทียบความผิดปกติระหว่างเมื่อยกแขนขึ้นลง ระหว่างนั่งและยืน

Since 2011, ML headquarters in Bangkok has continuously supported this CSR project in collaboration with the Breast Cancer Center Memorial Foundation. The company has provided assistance to the "Friends Help Friends" group, Queen Sirikit Centre for Breast Cancer at Chulalongkorn Hospital and the Thai Red Cross. We have subsidized chemotherapy for breast cancer and donated recycle fibers as material for bras. We have also provided training on basic self examination for breast cancer and engaged employees with volunteer activities, making bras for patients recovering from breast cancer.

The Friends Help Friends group was founded in 2009 by a group of patients recovering from breast cancer and volunteers. Members in the group have provided consultation for patients as they have experience with the disease. They give advice to new patients in order to reduce their anxiety and educate them how to take care of themselves. The group supports the patients to build confidence and enhance their quality of life. The group has been successful with about 600 patients receiving the consultation in 2015.

Find more information about breast cancer please visit the Queen Sirikit Centre for Breast Cancer website.  
<http://www.qsbcfoundation.org/>

## โครงการมะเร็งเต้านม ในประเทศไทย

มะเร็งเต้านม หนึ่งในโรคร้ายที่พบมากเป็นอันดับต้นๆของผู้หญิงทั่วโลก สามารถรักษาให้หายได้หากตรวจพบแต่เนิ่นๆ ดังนั้น การให้ความรู้ รวมถึงการช่วยเหลือผู้ที่เป็นโรคนี้นั้นหลังจากได้รับการรักษาจึงเป็นสิ่งสำคัญ บริษัท อินโดรามา เวนเจอร์ส ให้ความสำคัญเราจึงอยากเชิญชวนให้ทุกท่านร่วมเป็นส่วนหนึ่งของโครงการประชาสัมพันธ์ในเรื่องนี้

### การตรวจมะเร็งเต้านมด้วยตนเอง

โรคมะเร็งเต้านมมีสาเหตุมาจากหลายปัจจัย เราจึงควรป้องกันเท่าที่จะสามารถทำได้ เริ่มจากการสอบถามประวัติความเสี่ยงทางพันธุกรรม การพบแพทย์เพื่อตรวจร่างกายสม่ำเสมอ การรักษาสุขภาพโดยการออกกำลังกาย การรับประทานอาหารที่มีประโยชน์ นอกจากนี้ ควรปฏิบัติตาม 4 ขั้นตอน ในการตรวจมะเร็งเต้านมเบื้องต้นด้วยตนเอง และหากพบสิ่งผิดปกติควรรีบปรึกษาแพทย์



**Pictures:** Indorama Ventures' Bangkok Head Office and Indorama Ventures Poland arranged CSR activities on breast cancer awareness month.  
**รูปภาพ:** บริษัท อินโดรามา เวนเจอร์ส สำนักงานใหญ่ กรุงเทพฯ และบริษัท Indorama Ventures Poland ประเทศโปแลนด์ จัดกิจกรรมเพื่อสังคมในเดือนแห่งการรณรงค์ต่อต้านมะเร็งเต้านมประจำปี

สำนักงานใหญ่ ไอวีแอล ที่กรุงเทพฯ มีส่วนร่วมในกิจกรรมเพื่อสังคมร่วมกับมูลนิธิศูนย์มะเร็งเต้านมเฉลิมพระเกียรติอย่างต่อเนื่องตั้งแต่ปี 2554 ทางบริษัทฯ ให้ความช่วยเหลือ “กลุ่มเพื่อนช่วยเพื่อน” ในศูนย์สิริกิติ์บรมราชินีนาถ เพื่อมะเร็งเต้านม โรงพยาบาลจุฬาลงกรณ์ สภากาชาดไทย ในหลายด้าน อาทิ การบริจาคเงินสนับสนุนซื้อเคมีบำบัดสำหรับโรคมะเร็งเต้านม และการส่งมอบเส้นใยรีไซเคิลของบริษัทให้แก่มูลนิธิ เพื่อนำไปผลิตยกรงให้แกผู้ป่วย นอกจากนี้เราได้จัดให้มีการอบรมพนักงานเกี่ยวกับการตรวจมะเร็งเต้านมเบื้องต้นด้วยตนเอง พร้อมชักชวนเพื่อนพนักงานทำกิจกรรมจิตอาสา ร่วมเย็บยกรงแบบพิเศษดังกล่าวในแกผู้ป่วยอีกด้วย

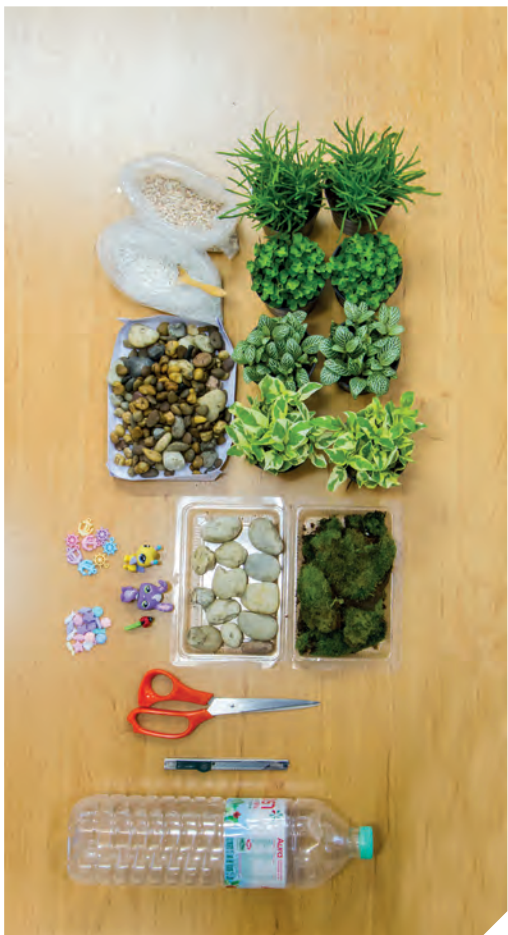
กลุ่มเพื่อนช่วยเพื่อน จัดตั้งขึ้นเมื่อปีพ.ศ. 2552 จากการรวมตัวของกลุ่มผู้ป่วยมะเร็งเต้านมที่ได้รับการรักษาเสร็จสิ้น รวมทั้งอาสาสมัคร เพื่อให้คำปรึกษาแก่ผู้ป่วยจากผู้ที่เคยผ่านประสบการณ์การรักษาตัวจากโรคมะเร็งเต้านม เพื่อให้ความรู้ในการดูแลตนเองที่ถูกต้อง ช่วยลดความวิตกกังวล เสริมสร้างความมั่นใจและคุณภาพชีวิตที่ดีให้แก่ผู้ป่วย โดยในปี พ.ศ. 2558 มีผู้ได้รับความช่วยเหลือจำนวนกว่า 600 ราย

ข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับโรคมะเร็งเต้านม สามารถดูได้ที่เว็บไซต์ มูลนิธิศูนย์มะเร็งเต้านมเฉลิมพระเกียรติ <http://www.qsbcfoundation.org/>

# PET Terrarium

## สวนน้อยในขวดน้ำ

หนึ่งในวิธีรีไซเคิลง่ายๆ ทำได้ทุกคน



### Materials

- Used PET bottle
- Cutter/ Scissors
- Rocks/ Potting soil/ Moss
- Various small plants
- Pebbles and other accessories

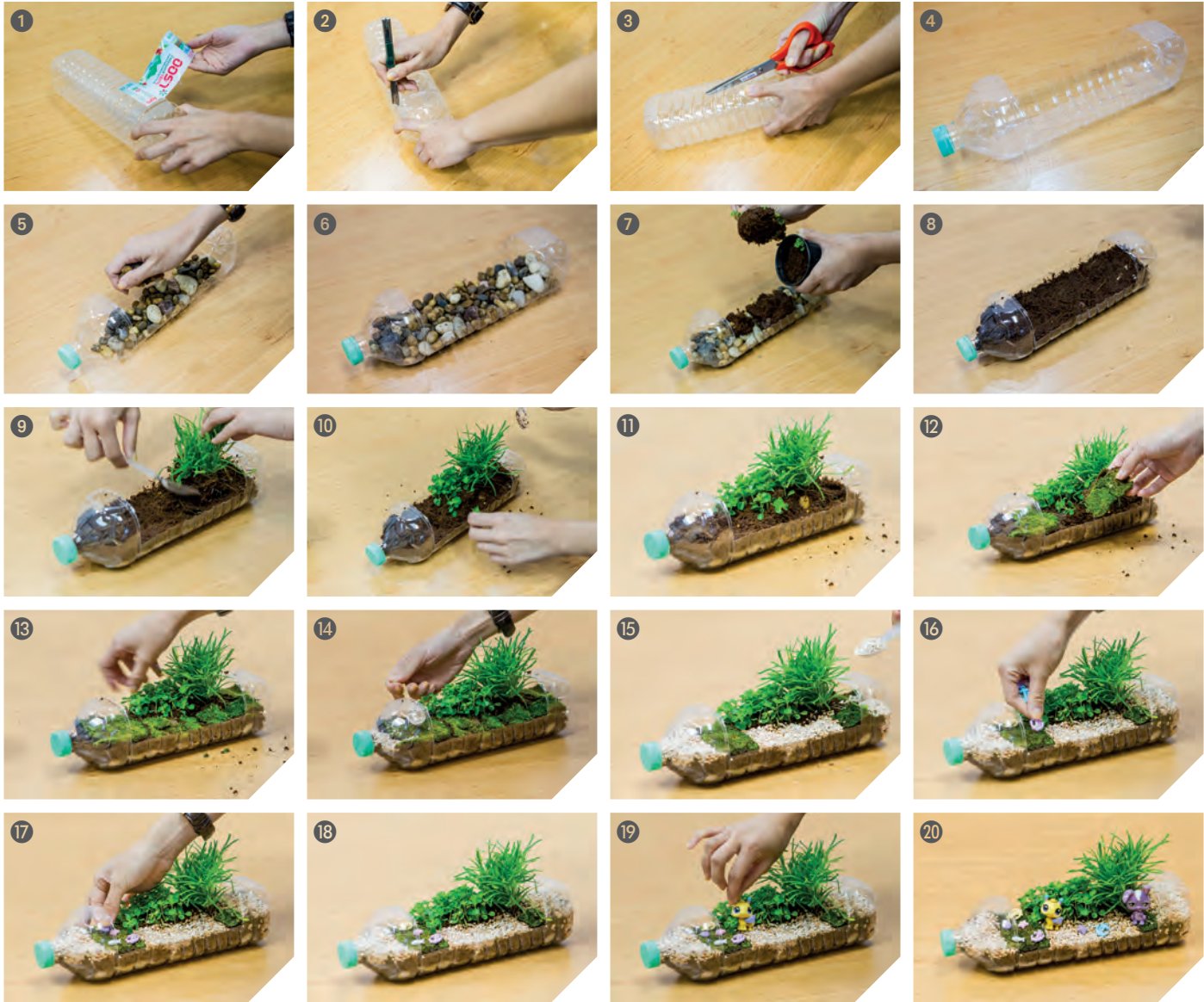
### เตรียมอุปกรณ์

- ขวดน้ำพลาสติก PET ใช้แล้ว
- คัตเตอร์/กรรไกร
- หิน ดิน มอส
- ต้นไม้ขนาดเล็กชนิดต่างๆ
- หินกรวดและของประดับตกแต่งอื่นๆ



See instructions and more DIY ideas made from used PET bottles here.

ติดตามไอเดีย DIY จากขวด PET ใช้แล้วได้ที่นี้  
<https://www.youtube.com/user/indoramaventurespcl>



## How to make your terrarium

- Clean the bottle and remove the label.
- Cut a square section from the middle of the bottle.
- Fill with rocks and add soil
- Pick your favorite plants
- Cover the soil with moss and decorate with pebbles
- Now, You have a new terraium made from a used PET bottle!

### มาเริ่มกันเลย!!!

- ล้างทำความสะอาด ขวดน้ำพลาสติก PET ที่ใช้แล้ว แกะฉลากออก
- เจาะขวดให้เป็นช่องตรงตัวขวด โดยใช้คัตเตอร์และกรรไกร
- ใส่หินลงไปก่อน จากนั้นใส่ดินลงไป
- เลือกต้นไม้ที่ชอบ เพื่อสร้างสรรค์สวนขวดในสไตล์ของคุณ
- คลุมดินด้วยมอส และตกแต่งด้วยหินกรวดเพื่อความสวยงาม
- เพียงเท่านี้ เราก็จะได้กระถางใส่ต้นไม้ไร้โซเคิลที่ทำจากขวดพลาสติก เก๋ไก๋แถมยัง Go Green รักโลกอีกด้วย!!!



# Emerging Trends in Performance Management

The business model nowadays has been improved by fresh ideas which originate innovation, creativity as well as technology. From where does a successful new company get its vigorous ideas from? What encourages an effective working team to contribute new initiatives? People are the key, to support and bring out talent in an employee. This is what a company needs to consider. Here are some suggestions on performance management.

## ■ Focus on Performance

In a working team, it is common that members have different strengths and weaknesses. This is because each employee may be an expert in their own job only. Since the responsibility of each employee is diverse, the way to evaluate employee performance through conventional systems such as rating, forced ranking or bell-curve grading should not be used. The reason is that these systems lead the focus of employees. They will cling to criteria of rating scores and compensation more than the overall outcome that they could produce for a project. Besides this, the system can be a fact that diminishes the level of collaboration as employees in the same team feel that they always need to compete to be the best compared to other members.

The evaluation should be conducted in a way that focuses on performance. One of the suggestions is to analyze feedback project by project. An annual performance review as well as a backward assessment is not enough. The evaluation of a team or individual employee needs to be arranged parallel to on-going projects. It is expected to be an interactive conversation. This will help a team understand early about weaknesses. The session should be arranged as regular coaching through informal conversation that emphasizes building on strengths. Furthermore, communication will enhance engagement and good relationship among the team. This allows leaders to learn about the expectations of employees in their career. Those with high performance may be motivated by their higher level of engagement in challenging projects and the company's success.



## ■ Team Dynamic

Not only does the role of a leader change to that of a coach rather than an evaluator, employees also have to take ownership of their job performance in order to prove their abilities. Nowadays, it is very possible that one employee takes a part in different projects. The effective way to manage performance may not fit anymore into a clear top-down structure. Therefore, the evaluation should not come from only one person as a leader. Since the head of the department plays minor role in some projects that the same employee is involved, the evaluators look at each project. A suggestion to help reduce the complexity is to have useful tools such as a program that reports real-time feedbacks. Moreover, to retain talented employees, it is undeniable that compensation is one of the major issues. Leaders of a project should be granted the power to take decisions in customizing a compensation package to fit each individual. In the case of a fight for talent, good employees do not want to wait for annual salary increments. As a reward for excellent employees, compensation needs to be provided based on performance by the end of each project. However, as can be seen, these suggestions appear to be very dependant to the person in charge. Any negatives that might occur can be the result of a people-oriented approach that can sometimes be too subjective and difficult to monitor.



## เทรนด์ใหม่ในการบริหารผลงาน

โมเดลทางธุรกิจในปัจจุบันล้วนแล้วแต่พัฒนาจากไอเดียใหม่ๆ ซึ่งเกิดขึ้นจากนวัตกรรม ความคิดสร้างสรรค์และเทคโนโลยี ถ้าเป็นเช่นนั้นแล้วบริษัทใหม่ๆ ที่ประสบความสำเร็จ นำไอเดียเหล่านั้นมาจากไหน และอะไรเป็นปัจจัยที่ส่งเสริมการทำงาน อย่างมีประสิทธิภาพเพื่อให้เกิดไอเดียใหม่ๆ เหล่านั้น คำตอบ คือ บุคลากร ดังนั้นสิ่งที่บริษัทต้องคำนึงถึง คือ การสนับสนุนและดึงความสามารถของพนักงานออกมาได้อย่างเต็มที่ ในบทความนี้ เราจะพูดถึงข้อเสนอแนะในการบริหารผลงาน



### ■ การมุ่งเน้นประสิทธิภาพการทำงาน

ในการทำงานร่วมกันเป็นกลุ่มย่อมมีสมาชิกที่มีจุดเด่นและจุดด้อยที่แตกต่างกัน ซึ่งถือเป็นเรื่องปกติ เนื่องจากพนักงานแต่ละคนย่อมมีความถนัดและเชี่ยวชาญในด้านที่ตนเองรับผิดชอบ และจากความสำเร็จที่หลากหลายนี้อาจทำให้การประเมินผลงานผ่านระบบที่เคยใช้มา อาทิ ระบบการจัดอันดับ การจัดกลุ่มผู้ถูกประเมินตามสัดส่วนหรือแบบระยะสั้นๆ จึงไม่เหมาะที่จะนำมาใช้ เนื่องจากระบบดังกล่าวชี้แนะและมุ่งความสนใจไปยังเกณฑ์การให้คะแนนและผลตอบแทน มากกว่าผลงานออกมา นอกจากนี้ ระบบดังกล่าวอาจส่งผลให้ความร่วมมือระหว่างพนักงานในทีมจางลง เพราะต่างรู้สึกว่าเขาต้องแข่งขันกับเพื่อนร่วมงานอยู่เสมอและเป็นพนักงานที่ดีที่สุดเมื่อเปรียบเทียบกับในกลุ่ม การประเมินผลควรเป็นไปโดยคำนึงถึงประสิทธิภาพการทำงานเป็นสำคัญ วิธีหนึ่งที่แนะนำ คือการวิเคราะห์ผลลัพธ์รายโครงการเนื่องจากการประเมินผลงานรายปี และการประเมินย้อนหลังนั้นไม่เพียงพออีกต่อไปการวัดผลทั้งหมดของทีมงาน และรายบุคคลควรทำขนานไปกับการทำงาน ซึ่งควรเป็นไปในวิธีการสนทนาระหว่างกันซึ่งจะช่วยให้ทีมงานตระหนักถึงจุดอ่อนของทีมได้เร็วขึ้น ควรมีการจัดเวลาเพื่อสอนงานเป็นประจำ ผ่านการพูดคุยกันอย่างไม่เป็นทางการที่มีเป้าหมายเพื่อสร้างความแข็งแกร่งของทีม นอกเหนือจากนี้ การสื่อสารระหว่างกันจะทำให้เกิดความร่วมมือมากขึ้นและสร้างความสัมพันธ์ที่ดีระหว่างกัน ทำให้หัวหน้างานได้มีโอกาสเรียนรู้เกี่ยวกับความคาดหวังของพนักงาน พนักงานที่มีประสิทธิภาพในการทำงานสูงกว่าอาจมีแรงจูงใจจากการเข้าไปมีส่วนร่วมในโครงการที่ทำหายและมีส่วนในความสำเร็จของบริษัทฯ



### ■ พลวัตของทีม

บทบาทของผู้นำจึงเปลี่ยนไปจากผู้ประเมินเป็นผู้สอนงาน พนักงานในทีมต้องพิสูจน์ความสามารถของตนเองผ่านผลงานที่ตัวเองรับผิดชอบ ในปัจจุบัน มีความเป็นไปได้อย่างมากที่พนักงานหนึ่งคนจะมีบทบาทการทำงานในหลายโครงการที่แตกต่างกัน วิธีที่ดีที่สุดในการประเมินผลงานจึงไม่สอดคล้องกับโครงสร้างบนลงล่าง (top-down) อีกต่อไป ดังนั้น การวัดผลจึงไม่ควรมาจากหัวหน้างานเพียงคนเดียว เนื่องจากหัวหน้างานอาจมีบทบาทในบางโครงการที่พนักงานคนเดียวกันมีส่วนร่วม ผู้ที่มีอำนาจในการวัดผลควรขึ้นอยู่กับแต่ละโครงการ วิธีที่แนะนำเพื่อช่วยลดความซับซ้อนในลักษณะนี้ คือ การนำเทคโนโลยีเข้ามาช่วยเหลือ อาทิ โปรแกรมที่สามารถจัดเก็บข้อมูลผลการประเมินงานได้ทันที นอกจากนี้ เราปฏิเสธไม่ได้ปัจจัยเรื่องค่าตอบแทนนั้น มีผลอย่างมากต่อการดึงดูดพนักงานที่มีความสามารถ หัวหน้าโครงการควรมีอำนาจในการตัดสินใจเรื่องการจัดตั้งตอบแทนที่ตรงกับความต้องการของแต่ละบุคคล ในลักษณะรางวัลแก่พนักงานที่ปฏิบัติงานยอดเยี่ยมจึงควรมอบสิ่งตอบแทนที่ตัดสินใจจากประสิทธิภาพการทำงานในตอนสิ้นสุดของแต่ละโครงการ

อย่างไรก็ตาม ข้อเสนอแนะที่กล่าวมาได้ให้น้ำหนักความสำคัญแก่หัวหน้าโครงการมากขึ้นในการวัดผล ซึ่งสิ่งที่เป็นไปได้จะเกิดขึ้น ได้แก่ ผลในแง่ลบของวิธีการทำงานที่มุ่งเน้นบุคคลเป็นสำคัญ ซึ่งอาจเป็นอันตรายและยากต่อการตรวจสอบ



# Wetlands Edge Environmental Center (WEEC)

ศูนย์ส่งเสริมการเรียนรู้ด้านสิ่งแวดล้อมพื้นที่ชุ่มน้ำ (Wetlands Edge)

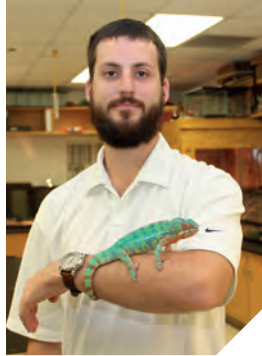
Indorama Ventures Xylenes and PTA, LLC (IVXP) is one of the latest additions to the Indorama Ventures family. IVXP, located in Decatur, AL was purchased on April 1, 2016 from BP Amoco. The site boasts a unique program with the Decatur, Alabama city school system consisting of an environmental learning center known as Wetlands Edge Environmental Center (WEEC). The IVXP site provides the building and the land and the local school system provides teachers and curriculum. As part of, and to enhance, traditional classroom training, students are bused to the center from schools. *"I've seen many students that are normally quiet and unengaged in a traditional environment suddenly become wild with enthusiasm when they are able to learn at Wetlands Edge,"* said Marc Slate, retired teacher and one of the original faculty members at WEEC.

## WEEC's objectives:

- To create an understanding of the natural environment and the interrelationships among living things.
- To promote sound stewardship and wise management of our natural resources for the welfare of Man and all living things.
- To create an awareness of global, national, and local environmental problems and foster sound decision-making regarding their solutions.
- To enrich, vitalize, extend, complement and combine all content areas of the K-12 school curriculum by means of firsthand observation and direct experience outside the classroom.
- To develop programs that are constructivist, provide a venue for placed-based education, and directly correlated to the National Science Standards, Decatur City Schools Hands-on Activities Science Program (HASP), the Alabama Course of Study and High School Graduation Exam requirements
- To emphasize the concept of biodiversity, a global issue with far-reaching implications that encompasses sustainable development, corporate and social environmental accountability and relationships with local and indigenous communities
- To educate students on how industry is essential for the things we enjoy and manufacturing can be done in a manner that is not only sustainable but also enhancing to the surrounding environment.

Since opening its doors in 2002, Wetlands Edge Environmental Learning Center (WEEC) has educated more than 80,000 students, teachers and visitors. WEEC provides hands-on, environmental "place-based" educational opportunities across the K-16 curriculum to all who visit. The WEEC facility consists of a building showcasing aquatic life, including two floors of touch tanks, a 1,650-gallon marine tank, and a 780-gallon freshwater ecosystem. In addition, more than two miles of trails traverse the 320 acre habitat enabling visitors to see several diverse ecosystems including a swamp, a marsh, bottomland hardwoods, upland species, young pines, and one of the largest white oak trees in the world.

This award-winning wildlife habitat is certified through the Wildlife Habitat Council (WHC), a nonprofit, non-lobbying organization dedicated



บริษัท Indorama Ventures Xylenes & PTA, LLC (IVXP) หนึ่งในสมาชิกใหม่ในครอบครัวอินโดรามา เวนเจอร์ส ตั้งอยู่ที่เมืองดีเคเตอร์ รัฐอลาบามา สหรัฐอเมริกา โดยไอวีแอลได้เสร็จสิ้นการเข้าซื้อบริษัท เมื่อวันที่ 1 เมษายน 2559 ซึ่งเป็นบริษัทเคมีภัณฑ์ในกลุ่มบริษัท BP Amoco บริษัท IVXP ได้ร่วมกับโรงเรียนในท้องถิ่นในเมืองดีเคเตอร์ รัฐอลาบามา ในการดำเนินงานศูนย์ส่งเสริมการเรียนรู้ด้านสิ่งแวดล้อมพื้นที่ชุ่มน้ำ หรือที่เรียกว่า Wetlands Edge Environmental Center (WEEC) โดย IVXP ได้อำนวยความสะดวกด้านอาคารสถานที่และพื้นที่ ในขณะที่โรงเรียนในท้องถิ่นเป็นผู้รับผิดชอบในการจัดหาครูสอนและหลักสูตรการศึกษา โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อส่งเสริมการเรียนรู้ นอกห้องเรียนเพื่อสร้างประสบการณ์ใหม่ๆ "ผมได้เห็นนักเรียนหลายคนที่เกิดแล้วเป็นคนเงียบ ไม่ค่อยมีส่วนร่วมในห้องเรียน แต่เมื่อได้เข้ามาเรียนรู้ที่ศูนย์ส่งเสริมการเรียนรู้แห่งนี้ กลับมีท่าทีที่ตื่นเต้นและกระตือรือร้น" Marc Slate อดีตครูผู้สอนที่เกษียณอายุ หนึ่งในคณะครูชุดแรกเริ่มของ WEEC กล่าว

#### ■ เป้าหมายของ WEEC ได้แก่

- เพื่อสร้างความเข้าใจเกี่ยวกับสิ่งแวดล้อมทางธรรมชาติ และความสัมพันธ์ระหว่างสิ่งมีชีวิต
- เพื่อส่งเสริมการบริหารจัดการทรัพยากรธรรมชาติอย่างชาญฉลาด เพื่อความเป็นอยู่ที่ดีของมนุษย์และสิ่งมีชีวิต
- เพื่อสร้างความตระหนักรู้เกี่ยวกับปัญหาสิ่งแวดล้อมทั้งในระดับพื้นที่ ประเทศ และระดับโลกและส่งเสริมการตัดสินใจด้านสิ่งแวดล้อมอย่างถูกต้อง
- เพื่อส่งเสริมและพัฒนาระบบการศึกษาขั้นพื้นฐาน (K-12) ให้มีความสมบูรณ์มากยิ่งขึ้นผ่านวิธีการสังเกตด้วยตนเองโดยตรงและส่งเสริมประสบการณ์นอกชั้นเรียน
- เพื่อพัฒนาโครงสร้างทางปัญญาและความรู้ ส่งเสริมสถานที่เรียนรู้ที่สัมพันธ์กับมาตรฐานการเรียนรู้วิทยาศาสตร์ของสหรัฐอเมริกา โปรแกรมกิจกรรมวิทยาศาสตร์ภาคปฏิบัติของโรงเรียนเมืองดีเคเตอร์ (Decatur City Schools Hands-on Activities Science Program หรือ HASP) แนวทางการเรียนรู้ของรัฐอลาบามาและข้อกำหนดการสอบในระดับมัธยมศึกษา
- เพื่อปลูกฝังแนวคิดด้านความหลากหลายทางชีวภาพ ซึ่งเป็นปัญหาระดับโลกที่มีผลกระทบในวงกว้าง ครอบคลุมการพัฒนาที่ยั่งยืน ความรับผิดชอบต่อสิ่งแวดล้อมขององค์กร สังคม ความสัมพันธ์กับชุมชนท้องถิ่นและชนพื้นเมือง
- เพื่อให้ความรู้แก่เยาวชนถึงความจำเป็นที่อุตสาหกรรมต้องมีการดำเนินงานด้านความยั่งยืนและเสริมสร้างสภาพแวดล้อมโดยรอบ

ตั้งแต่เริ่มเปิดให้เข้าชมในปี พ.ศ. 2545 WEEC ได้ให้ความรู้แก่นักเรียนครูผู้สอน และผู้เข้าชมเป็นจำนวนกว่า 80,000 คน WEEC ส่งมอบโอกาสทางการศึกษาสิ่งแวดล้อมในพื้นที่ให้แก่ระบบการศึกษา K-16 และผู้เข้าชมทุกคน โดยใน WEEC ประกอบด้วยอาคารจัดแสดงสัตว์น้ำ ที่ภายในมีบ่อน้ำให้สัมผัสกับสัตว์ได้ 2 แห่ง บ่อบรรจุน้ำทะเลขนาด 1,650 แกลลอน และบ่อระบบนิเวศน้ำจืดขนาด 780 แกลลอน นอกจากนี้ ผู้เข้าชมจะได้เห็นส่วนระบบนิเวศที่อยู่อาศัยขนาด 320 เอเคอร์ ระหว่างทางเดินเป็นระยะกว่า 2 ไมล์ นำเสนอความหลากหลายของระบบนิเวศ ได้แก่ หนอง บึง เนินทราย ป่าไม้ และพืชพันธุ์ที่ราบสูงต่างๆ ทุ่งต้นสน และต้นโอ๊กขาวที่มีขนาดใหญ่ที่สุดในโลก ศูนย์การเรียนรู้แห่งนี้ได้รับการรับรองจากองค์กร Wildlife Habitat Council (WHC) ซึ่งเป็นองค์กรที่ไม่แสวงหาผลกำไร และไม่มีวัตถุประสงค์ทางการเมือง แต่ดำเนินงานเพื่อเพิ่มคุณภาพและปริมาณที่อยู่ของสัตว์ป่าในพื้นที่ขององค์กร ภาครัฐและภาคเอกชน โดยโปรแกรมที่จัดเหล่านี้ได้รับการรับรองจาก WHC ทั้งในด้าน "สัตว์ป่าในที่ทำงาน" ด้าน "พื้นที่ขององค์กรเพื่อการเรียนรู้" และพื้นที่แห่งนี้ยังได้รับการจดทะเบียนเป็นแหล่งดูนกของรัฐอลาบามาอีกด้วย

## IN THE VICINITY OF HARYANA

Indorama Ventures Public Company Limited acquired Micro Polypet Private Limited in 2015. Located in Karnal, Haryana, India, this facility produces Polyethylene Terephthalate (PET) used for bottles, films and sheets. The state of Haryana is one of 29 states in India. It borders on the country's capital city, Delhi on three sides. Being one of the most economically developed regions since 2002, the state has been the largest recipient of investment per capita in India. The state is divided into four divisions for administrative purpose namely, Ambala, Gurgaon, Hisar and Rohtak. For anyone who is interested in travelling to this state, you should be prepared for the weather. It is extremely hot in summer, around 45°C. The hottest months are May and June and the coldest are December and January. Touristic sites relating to history, culture and religion are dotted around India. Haryana too has diverse places to visit and things to do. Here are some suggestions

**Kabuli Bagh Masjid** Located in Panipat, a historical district in Rohtak division, the mosque built in 1527 to celebrate the victory of Sultan Ibrahim Lodhi at the first battle of Panipat. The building is made of bricks made from red sandstone. The gateway consists of the huge arches decorated with spandrels. The hemispherical dome in the middle of the building is the main prayer hall. The view outside is completed by a fountain in the front garden opposite the gateway.

**Kingdom of Dreams** opened in 2010. This place is India's first live entertainment venue, with theatre and leisure activities. Located in Gurgaon division, the Kingdom of Dreams provides many activities in different zones. For example, the highlight is a palatially-designed auditorium named Nautanki Mahal. The place is for Indian and international theatrical performances on stage. Cultural Gully, the boulevard, is for visitors to experience the ambiance of live music, crafts and food art with the theme of the kitchen from 14 of India's states.

**The Heritage Transport Museum** is India's first comprehensive transport museum and is situated at Tauru-Gurgaon. This private museum is a non-profit organization, initially supported by the Indian Government. The aim is to create a facility which provides resources for transport development and the history of transportation, emphasizing the Indian context. The collections include automobiles, railway cars, motorcycles, maritime vessels as well as aircraft.



# พาเที่ยว aryana



บริษัท อินโดรามา เวนเจอร์ส จำกัด (มหาชน) เข้าซื้อกิจการบริษัท Micro Polypet Private Limited ซึ่งตั้งอยู่ที่เมือง Karnal รัฐaryana ประเทศอินเดีย ซึ่งเป็นบริษัทผลิตพลาสติก PET ที่ใช้สำหรับผลิตบรรจุภัณฑ์ประเภทขวด พลาสติก และแผ่นพลาสติก Aryan เป็นหนึ่งใน 29 รัฐของอินเดีย มีที่ตั้งติดกับกรุงเดลี เมืองหลวงของประเทศอินเดีย Aryan มีการพัฒนาทางเศรษฐกิจที่สูงที่สุด ตั้งแต่ปี 2545 โดยวัดจากขนาดการลงทุนต่อหัว ทั้งนี้ การบริหารปกครองของรัฐ ได้แบ่งพื้นที่ย่อยออกเป็น 4 ส่วน ได้แก่ เขต Ambala Gurgaon Hisar และ Rohtak สำหรับผู้ที่สนใจมาเที่ยวที่รัฐนี้ ควรมีการเตรียมพร้อมกับสภาพอากาศที่ร้อนมากในฤดูร้อนมีอุณหภูมิประมาณ 45 องศา โดยเดือนที่อากาศร้อนที่สุดได้แก่ พฤษภาคม และมิถุนายน ส่วนเดือนที่อากาศเย็นที่สุดคือ ธันวาคมและมกราคม ทั้งนี้ เป็นที่ทราบกันว่าประเทศอินเดีย เป็นประเทศที่เต็มไปด้วยสถานที่ท่องเที่ยวมากมายทั้งทางประวัติศาสตร์ วัฒนธรรม และศาสนา Aryan เป็นรัฐหนึ่งที่มีสถานที่ท่องเที่ยวและกิจกรรมต่างๆ ที่หลากหลายเป็นตัวเลือกให้นักท่องเที่ยว ในที่นี้ ขอยกตัวอย่างสถานที่ท่องเที่ยวที่มีความแตกต่างกัน 3 แห่งดังนี้

**Kabuli Bagh Masjid** มัสยิดที่ตั้งอยู่ในเมือง Panipat เขต Rohtak สร้างขึ้นในปี พ.ศ. 2070 เพื่อเฉลิมฉลองชัยชนะของสุลต่าน Ibrahim Lodhi ในการรบครั้งแรก ตัวอาคารสร้างด้วยอิฐและหินทรายสีแดง บริเวณทางเข้าออกมีอุโมงค์ที่ตกแต่งพื้นที่ช่วงโค้งอย่างมีศิลปะ พื้นที่ตรงกลางอาคาร คือ ห้องที่ใช้สวดอธิษฐานหลัก มีลักษณะเป็นโดมรูปทรงกลมผ่าครึ่ง เมื่อมองมัสยิดแห่งนี้จากระยะไกล สวนและน้ำพุที่อยู่ด้านหน้าอาคาร ตรงข้ามกับทางเข้าออก ช่วยเติมเต็มให้สถานที่แห่งนี้ดูมีความสวยงามอย่างยิ่ง

**Kingdom of Dream** ตั้งอยู่ในเขต Gurgaon เป็นที่รวบรวมการแสดงสด โรงภาพยนตร์ และความบันเทิงอื่นๆ แห่งแรกในอินเดีย เปิดให้บริการครั้งแรกเมื่อปี 2553 โดยมีการจัดโซนกิจกรรมต่างๆ อาทิ Nautanki Mahal หอประชุมที่มีความโดดเด่นด้วยการออกแบบตัวอาคารในลักษณะคล้ายกับพระราชวัง เป็นสถานที่ที่ใช้แสดงละครเวที ทั้งการแสดงอินเดีย และการแสดงจากต่างประเทศ นอกจากนี้ ส่วนของถนนคนเดินที่ชื่อว่า Cultural Gully เปิดให้ผู้เข้าชมได้ชื่นชมบรรยากาศของดนตรีสด งานฝีมือ และศิลปะทางด้านอาหารอินเดียจาก 14 รัฐ

**Heritage Transport Museum** คือ พิพิธภัณฑ์การขนส่งที่สมบูรณ์แบบแห่งแรกในประเทศอินเดีย ตั้งอยู่ที่เขต Tauru-Gurgaon พิพิธภัณฑ์แห่งนี้เป็นองค์กรที่ไม่หวังผลกำไร ในช่วงแรกได้รับการสนับสนุนจากรัฐบาลประเทศอินเดีย จุดมุ่งหมายเพื่อให้เป็นสถานที่ที่เป็นแหล่งรวบรวมด้านประวัติศาสตร์และพัฒนาคมนาคมขนส่งเน้นบริบทของประเทศอินเดีย ซึ่งหมวดหมู่ของที่จัดแสดง ได้แก่ รถยนต์ รถไฟ ยานพาหนะสองล้อ ยานพาหนะทางน้ำและการบิน

# Thailand Industry Expo 2016



Indorama Ventures, Bangkok Head Office, joined Thailand Industry Expo 2016 on July 26 – 31. The event has been arranged annually by the Ministry of Industry Thailand at Impact Arena Muang Thong Thani. IVL, as one of the leading companies in Thailand, was invited to organize an exhibition booth. This was our opportunity to communicate with consumers about our end-products. This year, the theme of our booth emphasized our position as a sustainable company. We took this opportunity to educate people about recycling both at the level of individuals regarding how to segregate old bottles, as well as to create new utilities from them, and at the level of the production process and how to use technology to enable the polyester recycling process.

The giant bin with a PET recycle sign was a landmark that brought attention from visitors to stop and learn about PET waste segregation. Our staff at the booth provided answers about PET production as well as its recycling process. We also set up a corner for selling special T-shirts made from Ecorama, IVL's recycled yarn. Visitors were interested to learn about how used bottles could be turned into a new shirt. The highlight of IVL's booth was also our DIY activities. Our staff provided handcraft workshops, giving ideas on how to create products from used plastic bottles.

As one of the world's largest companies that produces PET bottles and polyester fibers, it is our responsibility to teach people about recycling. We were successful in circulating our message and making people understand recycling. After visiting our booth, visitors understood the polyester cycle and the value of used PET bottles. The feedback that we received from visitors of different generations was very positive. Many said they learned new things from us and were impressed and therefore willing to share this new knowledge around.

*Pictures*

1. The giant bin with a PET recycle sign
2. Representatives from Indorama Ventures PCL welcomed Dr. Atchaka Siboonruang, Minister of Industry (3rd from left), and government officers from the Ministry of Industry to Indorama Ventures' booth at the Thailand Industry Expo on the opening day, July 26, 2016.
3. Special T-shirts made from Ecorama, IVL's recycled yarns

# งานแสดงนิทรรศการอุตสาหกรรม THAILAND INDUSTRY EXPO 2016



บริษัท อินโดรามา เวนเจอร์ส สำนักงานใหญ่ กรุงเทพฯ ร่วมงานแสดงนิทรรศการอุตสาหกรรม Thailand Industry Expo 2016 ที่อิมแพค อารีน่า เมืองทองธานี เมื่อวันที่ 26-31 กรกฎาคม ที่ผ่านมา ซึ่งงานดังกล่าวจัดขึ้นเป็นประจำทุกปี โดยกระทรวงอุตสาหกรรมแห่งประเทศไทย ไอวีแอล ในฐานะบริษัทชั้นนำของไทย ได้รับเชิญให้ร่วมจัดบูธนิทรรศการภายในงาน ซึ่งเป็นโอกาสให้เราได้สื่อสารโดยตรงกับผู้บริโภคสินค้าที่ผลิตจากผลิตภัณฑ์ของบริษัท โดยในปีนี้ ทีมการจัดแสดงในบูธของเราได้เน้นย้ำการเป็นบริษัทที่ยั่งยืน เราได้ถ่ายทอดความรู้แก่คนทั่วไปในเรื่องการรีไซเคิลผ่านการจัดแสดงนิทรรศการ ทั้งในระดับบุคคล ในส่วนของการแยกขยะและสร้างสรรค์ของใช้จากขวดที่ใช้แล้ว และในระดับกระบวนการผลิต โดยนำเสนอเทคโนโลยีวงจรการนำกลับมาใช้ใหม่ของขวด PET อีกด้วย

ถังขยะขนาดใหญ่ที่ติดป้ายรีไซเคิล PET สามารถดึงดูดความสนใจผู้เข้าชมที่ผ่านไปมาให้เข้าชมบูธของเรา และเรียนรู้เกี่ยวกับการแยกขยะPET พนักงานประจำบูธร่วมตอบคำถามเกี่ยวกับกระบวนการผลิตและรีไซเคิล PET นอกจากนี้ เราได้ตั้งมุมสำหรับจำหน่ายเสื้อยืดที่ผลิตขึ้นมาเป็นพิเศษ โดยทำจากผ้า Ecorama ซึ่งผลิตจากเส้นด้ายรีไซเคิลของบริษัท ผู้เข้าชมต่างมีท่าทีสนใจถึงกระบวนการแปรรูปขวดที่ใช้แล้วให้กลายเป็นเสื้อยืดตัวใหม่นี้ ทั้งนี้ ไอวีแอลของบูธไอวีแอลยังได้แก่ กิจกรรม DIY สร้างสรรค์ผลิตภัณฑ์จากขวด PET ใช้แล้วในหลากหลายรูปแบบ

ในฐานะหนึ่งในบริษัทผู้ผลิตพลาสติก PET และเส้นใยโพลีเอสเตอร์ที่ใหญ่ที่สุดในโลก เราถือว่าการให้ความรู้เกี่ยวกับการรีไซเคิลนั้นเป็นความรับผิดชอบของเรา การจัดงานในครั้งนี้ถือได้ว่าเป็นต้นแบบที่ดี ในแง่การทำให้ผู้เข้าชมรับรู้และเผยแพร่สารที่เราต้องการสื่อไปยังทุกคน หลังจากเยี่ยมชมบูธไอวีแอล ผู้เข้าชมต่างมีความเข้าใจในวงจรโพลีเอสเตอร์และคุณค่าของขวด PET ที่ใช้แล้ว เราได้รับผลตอบรับที่ดีจากผู้เข้าชมในหลากหลายวัยจากการได้เรียนรู้สิ่งใหม่นี้ พวกเขาประทับใจและต้องการที่จะแบ่งปันความรู้ที่ได้ให้คนอื่น ๆ ได้ทราบต่อไป

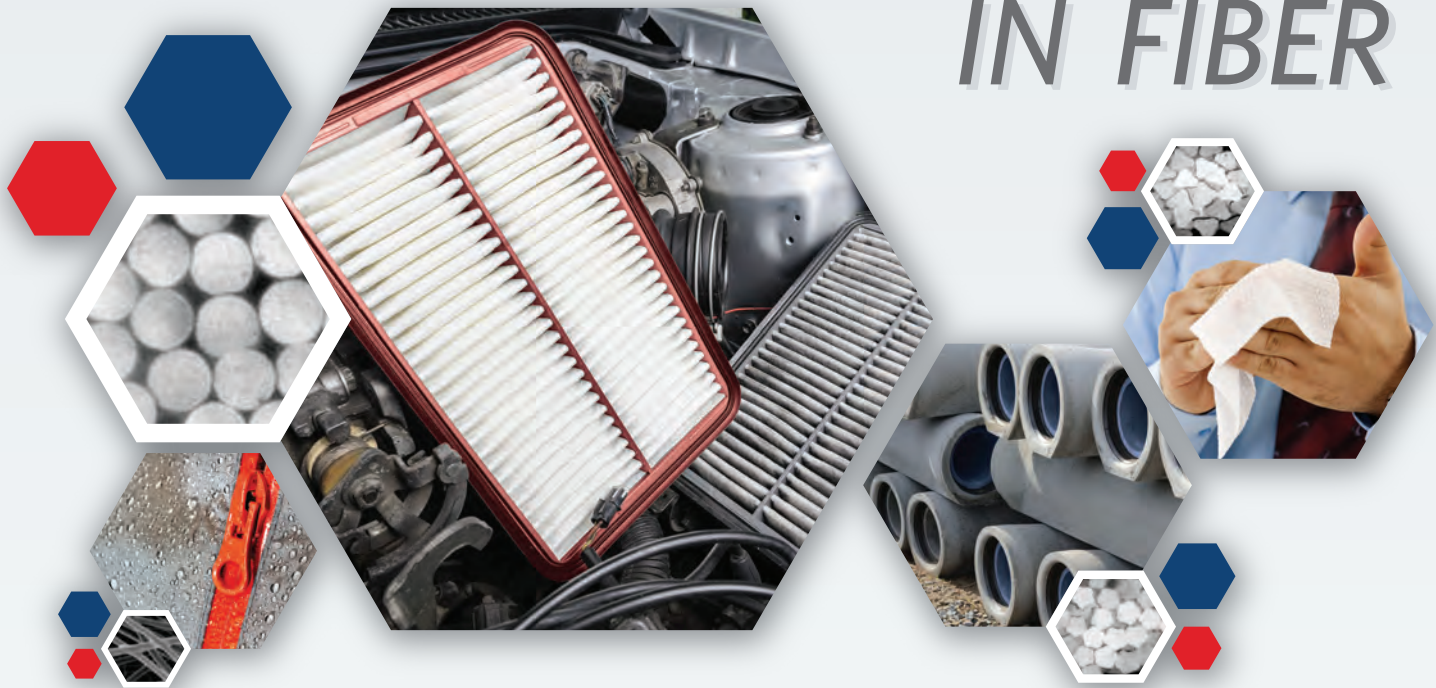
**รูปภาพ**

1. ถังขยะขนาดใหญ่ที่ติดป้าย รีไซเคิล PET
2. ตัวแทนจากบริษัท อินโดรามา เวนเจอร์ส จำกัด (มหาชน) ต้อนรับ ดร. อรรถกภา ศรีบุญเรือง รัฐมนตรีว่าการกระทรวงอุตสาหกรรม (คนที่สามจากซ้าย) และคณะทำงานจากกระทรวงฯ ที่ร่วมเข้าชมบูธของบริษัทฯ ในวันเปิดงาน Thailand Industry Expo ในวันที่ 26 กรกฎาคม 2559
3. เสื้อยืดที่ผลิตขึ้นพิเศษทำจากผ้า Ecorama ซึ่งผลิตจากเส้นด้าย รีไซเคิล ของบริษัท

# DELIVERING **NEW**

# **INNOVATIONS**

## IN FIBER



## Specialty Oleophobic and Bico Fibers for Filtration



### Unique oil/water repellent Fibers for:

- Specialized filtration processes
- Durability
- Oil and water Repellence
- Environmental Sustainability

### Specialty BiCo Fibers for:

- Improved filtration efficiency
- Improved dust holding capacity
- Improved filter media stiffness
- Elimination of chemical bonding resins → low VOC
- Reduced energy demand during manufacturing
- Reduced emissions and waste handling

  
**CONFIDENCE  
 IN TEXTILES**  
 Tested for harmful substances  
 according to Oeko-Tex® Standard 100

**INDORAMA**  
 V E N T U R E S

Auriga Polymers Inc.  
 FiberVisions Corporation  
 Wellman International Ltd.  
 Trevira GmbH  
 Indorama Polyester Industries  
 PT Indorama Polychem Indonesia  
[www.indoramaventures.com](http://www.indoramaventures.com)

Tel: +1 877 738 7527  
 Tel: +1 678 578 7240  
 Tel: +353 46 92 80200  
 Tel: +49 8234 9688 2222  
 Tel: +66 2 661 6661  
 Tel: +62 21 526 1155

Email: [ctsusa@indorama.net](mailto:ctsusa@indorama.net)  
 Email: [fibervisions@fibervisions.com](mailto:fibervisions@fibervisions.com)  
 Email: [info@wellman-intl.com](mailto:info@wellman-intl.com)  
 Email: [trevira.info@trevira.com](mailto:trevira.info@trevira.com)  
 Email: [ipiry\\_info@indorama.net](mailto:ipiry_info@indorama.net)  
 Email: [infopci@id.indorama.net](mailto:infopci@id.indorama.net)